



ÚRADNÝ VESTNÍK

AUTONÓMNEJ POKRAJINY VOJVODINY

Úradný vestník APV vychádza podľa potreby v šiestich jazykoch: srbskom, maďarskom, slovenskom, rumunskom, rusínskom a chorvátskom. - Rukopisy sa nevracajú - Inzeráty podľa sadzby	Nový Sad 02. októbra 2024 Číslo 43 Ročník LXXV	Ročné predplatné: 11.880 dinárov. - Reklamačná lehota 15 dní. - Redakcia a administrácia: - Nový Sad, Vojvode Mišića 1. ISSN 0353-8397 COBISS.SR-ID 17394434 E-mail: sl.listapv@magyarszo.rs
--	---	--

VŠEOBECNÁ ČASŤ

866.

Podľa článku 38 odsek 1 Zákona o verejných službách (vestník Službeni glasnik RS číslo 15/2016 a 88/2019) a v súvislosti s článkom 12 a 19 Zákona o verejných službách (vestník Službeni glasnik RS číslo 42/1991, 71/1994, 79/2005 – i. zákon, 81/2005 – opr. i. zákona, 83/2005 – opr. i. zákona a 83/2014 – i. zákon), článku 7 odsek 2 Pokrajinského parlamentného uznesenia o založení Pokrajinského ústavu ochrany prírody (Úradný vestník APV číslo 2/10 a 23/18) a čl. 35 a 36 odsek 2 Pokrajinského parlamentného uznesenia o Pokrajinskej vláde (Úradný vestník APV 37/2014) na návrh Pokrajinského sekretariátu urbanizmu a ochrany životného prostredia

Pokrajinská vláda na zasadnutí 2. októbra 2024 prijala

UZNESENIE

I.

Začína sa výberové konanie na riaditeľa Pokrajinského ústavu ochrany prírody, Nový Sad prostredníctvom verejného súbehu.

II.

Text verejného súbehu, ktorý je neoddeliteľnou súčasťou tohto uznesenia, bude uverejnený vo vestníku Službeni glasnik Republike Srbije, v Úradnom vestníku Autonómnej pokrajiny Vojvodiny, denníku Dnevnik a na úradnej webovej stránke Pokrajinského sekretariátu urbanizmu a ochrany životného prostredia www.ekourbapv.vojvodina.gov.rs.

III.

Verejný súbeh uskutoční komisia Autonómnej pokrajiny Vojvodiny na uskutočnenie výberového konania na voľbu riaditeľa.

POKRAJINSKÁ VLÁDA

Číslo: 002741204 2024 09413 000 000 060 070 06 037
Nový Sad 2. októbra 2024

PRESEDNÍČKA
POKRAJINSKEJ VLÁDY
Maja Gojković

Podľa článku 36 odsek 3 a 4 Zákona o verejných podnikoch (vestník Službeni glasnik RS, číslo 15/2016 a 88/2019) a v spojení s článkom 12 a 19 Zákona o verejných službách (vestník Službeni glasnik RS číslo 42/1991, 71/1994, 79/2005 – i. zákon, 81/2005 – opr. i. zákona, 83/2005 – opr. i. zákona a 83/2014 – i. zákon), článku 7 odsek 2 Pokrajinského parlamentného uznesenia o založení Pokrajinského ústavu ochrany prírody (Úradný vestník APV číslo 2/10 a 23/18) a v súlade s Uznesením o začatí výberového konania na riaditeľa Pokrajinského ústavu ochrany prírody, Nový Sad, verejným súbehom číslo: 002741204 2024 09413 000 000 060 070 06 037 od 2. októbra 2024 vypisuje Pokrajinský sekretariát urbanizmu a ochrany životného prostredia

VEREJNÝ SÚBEH

na voľbu riaditeľa Pokrajinského ústavu ochrany prírody, Nový Sad

1. **Údaje o ústave:** Pokrajinský ústav ochrany prírody, Nový Sad (ďalej: ústav).

- Sídlo ústavu je v Novom Sade, na ulici Radnička 20 a;
- Identifikačné číslo ústavu je 08916918 a DIČ 106611566;
- Prevažná činnosť: Ochrana prírody a prírodných majetkov na území Autonómnej pokrajiny Vojvodiny.

2. **Údaje o pracovnom mieste:**

Pracovné miesto: Riaditeľ Pokrajinského ústavu ochrany prírody, Nový Sad.

Práce riaditeľa:

- 1) predstavuje a zastupuje ústav;
- 2) organizuje pracovný proces a riadi činnosť ústavu;
- 3) vynáša uznesenia v rámci svojej príslušnosti;
- 4) zodpovedá za zákonnosť práce ústavu, používanie a nakladanie s majetkom;
- 5) navrhuje základy obchodnej politiky, programu a plánu práce ústavu a prijíma opatrenia na ich realizáciu;
- 6) vykonáva uznesenia správnej rady;
- 7) so súhlasom správnej rady vynáša akt o organizácii a systemizácii práce;
- 8) zabezpečuje transparentnosť práce ústavu;
- 9) rozhoduje o jednotlivých právach, povinnostiach a zodpovednostiach zamestnancov ústavu;
- 10) uzatvára zmluvy v mene a na účet ústavu;
- 11) navrhuje normatívne akty, ktoré vynáša správna rada;
- 12) prijíma ďalšie akty, ktoré nie sú v pôsobnosti správnej rady;
- 13) prijíma jednotlivé akty v súlade so zákonom a týmito stanovami;

- 14) podáva žiadosť o zápis do registra ústavu;
- 15) rozhoduje o prideľovaní zamestnancov na určité práce a pracoviská;
- 16) rozhoduje o právach a povinnostiach pracovníkov, ktoré vznikajú na základe pracovného pomeru;
- 17) rozhoduje o zamestnávaní zamestnancov;
- 18) zastupuje ústav v právnych úkonoch;
- 19) plní ďalšie povinnosti ustanovené zákonom, stanovami a pokrajinskými predpismi.

Pokrajinská vláda vymenúva riaditeľa na štvorročné obdobie.

3. Podmienky na menovanie riaditeľa:

Za riaditeľa môže byť vymenovaná osoba, ktorá spĺňa tieto podmienky:

- 1) je plnoletá a pracovne spôsobilá;
- 2) má vysokoškolské vzdelanie na základnom stupni štúdia v trvaní najmenej štyri roky, resp. na stupni základného akademického štúdia v rozsahu najmenej 240 kreditov, na stupni master akademického štúdia, na stupni master odborového štúdia, špecializovanom akademickom štúdiu alebo špecializačnom odborovom štúdiu;
- 3) má aspoň päť rokov pracovnej skúsenosti na úkonoch, na ktoré sa vyžaduje vysokoškolské vzdelanie uvedené v podbode 2 tohto bodu;
- 4) má aspoň tri roky pracovnej skúsenosti na pracovných úkonoch súvisiacich s činnosťou ústavu;
- 5) má aspoň tri roky pracovnej skúsenosti na pracovných úkonoch súvisiacich s činnosťou ústavu;
- 6) pozná oblasť podnikového riadenia;
- 7) má pracovné skúsenosti s organizáciou práce a vedením podniku;
- 8) že nie je členom orgánu politickej strany, resp. má pozastavený výkon funkcie v orgáne politickej strany;
- 9) nebol súdne trestaný trestom väzenia v trvaní najmenej šesť mesiacov,
- 10) že mu neboli uložené bezpečnostné opatrenia podľa zákona upravujúceho trestné činy, a to:
 - (1) povinná psychiatrická liečba a starostlivosť v zdravotníckom zariadení;
 - (2) povinná psychiatrická liečba na slobode;
 - (3) povinná liečba drogovo závislých;
 - (4) povinná liečba alkoholikov;
 - (5) zákaz vykonávať povolania, činnosti a povinnosti.

4. Miesto práce:

Nový Sad, ulica Radnička číslo 20a.

5. Odborná spôsobilosť, vedomosti a zručnosti, ktoré sa posudzujú vo výberovom konaní a spôsob ich overovania:

Vo výberovom konaní sa posudzuje odborná spôsobilosť, znalosti v odbore, pre ktorý bol ústav založený a riadiace schopnosti, organizačné schopnosti, komunikačné schopnosti a počítačové zručnosti.

Odbornú spôsobilosť, preskúšanie vedomostí a zručností vykoná Komisia na uskutočnenie výberového konania na výber riaditeľa nahliadnutím do údajov v prihláške a dôkazov predložených spolu s prihláškou na verejné výberové konanie, písomnou a ústnou skúškou.

6. Lehota podávania prihlášok na verejný súbeh:

Lehota na odovzdávanie prihlášok na výberové konanie je 30 dní po dni uverejnenia výberového konania vo vestníku Službení glasnik Republike Srbije. Lehota sa začína nasledujúcim dňom po uverejnení verejného súbehu.

7. **Údaje o osobách na kontakt:** Osoby zodpovedné za poskytovanie oznámenia o výberovom konaní sú Sanja Škiljević, tel.: 021/487-4456 a Olivia Tešić 021/487-4486.

8. Adresa, na ktorú sa podávajú žiadosti:

Pokrajinský sekretariát urbanizmu a ochrany životného prostredia, Bulvár Mihajla Pupina číslo 16, Nový Sad.

Prihlášky treba podať v zatvorenej obálke s označením: Prihláška

na verejný súbeh na voľbu riaditeľa Pokrajinského ústavu ochrany prírody – neotvárať.

Žiadosti možno zaslať doporučené, poštou alebo podať priamo v spisovni pokrajinskej správy v zatvorenej obálke (Nový Sad, Bulvár Mihajla Pupina 16).

9. Obsah žiadosti a dôkazy priložené k žiadosti:

- 1) Žiadosť musí obsahovať: meno a priezvisko uchádzača, dátum a miesto narodenia, adresa bývania číslo telefónu, emailová adresa, údaje o vzdelaní, údaje o druhu a dĺžke pracovnej skúsenosti so stručnou charakteristikou zamestnania, na ktorých uchádzač pracoval do prihlásenia sa do výberového konania a zodpovednosti za pracovné miesta, údaje o odbornej príprave a údaje zo špeciálnych oblastí poznatkov;
- 2) Dôkazy pripojené k žiadosti:
 - (1) rodný list vydaný na tlačive v súlade so zákonom o matrikách (vestník Službení glasnik RS č. 20/2009, 145/2014 a 47/2018);
 - (2) osvedčenie o štátnom občianstve nie staršie ako šesť mesiacov ku dňu uverejnenia inzerátu vo vestníku Službení glasnik;
 - (3) diplom odborného vzdelania;
 - (4) doklad o pracovnej skúsenosti (osvedčenia, rozhodnutia, zmluvy a iné akty, z ktorých možno zistiť, na ktorých zamestnaniach a s akým odborným vzdelaním a v akom období bola skúsenosť získaná);
 - (5) vyhlásenie pod trestnou a hmotnou zodpovednosťou, že nie je členom politickej strany, resp. akt príslušného orgánu politickej strany, že tejto osobe bola pozastavená funkcia v orgáne politickej strany;
 - (6) potvrdenie príslušného orgánu, že osoba nebola odsúdená na trest odňatia slobody v trvaní najmenej šesť mesiacov, ktoré musí byť vydané po vyhlásení verejného súbehu;
 - (7) osvedčenie príslušného orgánu, že osobe neboli uložené bezpečnostné opatrenia podľa zákona upravujúceho trestné činy, ktoré musí byť vydané po vyhlásení verejného výberového konania, a to v znení:
 - povinná psychiatrická liečba a starostlivosť v zdravotníckom zariadení;
 - povinná psychiatrická liečba na slobode;
 - povinná liečba drogovo závislých;
 - povinná liečba alkoholikov;
 - zákaz vykonávať povolania, činnosti a povinnosti.

Všetky dôkazy sa predkladajú v originály alebo vo fotokópii overenej v súlade so zákonom.

10. Oneskorené prihlášky, nezrozumiteľné prihlášky a prihlášky, ku ktorým nie sú doložené všetky potrebné dôkazy, bude Komisia pre realizáciu výberového konania na voľbu riaditeľa zamietnutá záverom, proti ktorému nie je prípustný osobitný opravný prostriedok.

Text verejného výberového konania, ktorý je neoddeliteľnou súčasťou tohto uznesenia, bude uverejnený vo vestníku Službení glasnik Republike Srbije, v Úradnom vestníku Autonómnej pokrajiny Vojvodiny, denníku Dnevnik a na úradnej webovej stránke Pokrajinského sekretariátu urbanizmu a ochrany životného prostredia, www.ekour-bapv.vojvodina.gov.rs.

867.

Podľa čl. 16, 24 a 33 Pokrajinského parlamentného uznesenia o pokrajinskej správe (Úradný vestník APV č. 37/14 a 54/14 – iné uznesenie, 37/15, 29/17, 24/19, 66/20 a 38/21), čl. 11 a 23 odsek 4 Pokrajinského parlamentného uznesenia o rozpočte AP Vojvodiny na rok 2024 (Úradný vestník APV číslo 45/2023 a 37/24) v súvislosti so Zákonom o podnetoch v poľnohospodárstve a rozvoji vidieka (vestník Službení glasnik RS č. 10/13, 142/14, 103/15 101/16, 35/23 a 92/23) a Pokrajinským parlamentným uznesením o Programe podpory na uskutočnenie poľnohospodárskej politiky a politiky rozvoja vidieka na území Autonómnej pokrajiny Vojvodiny v roku 2024 (Úradný vestník APV číslo 45/23 a 37/24) a Pravidlami o uskutočnení súbehov, ktoré vypisuje Pokrajinský sekretariát poľnohospodárstva, vodného hospodárstva a

lesníctva (Úradný vestník APV č. 8/23, 75/23 a 17/23), pokrajinský tajomník poľnohospodárstva, vodného hospodárstva a lesníctva vynáša

**PRAVIDLÁ
O ZMENE PRAVIDIEL
O PRIDELENÍ PROSTRIEDKOV NA SPOLUFINANCOVANIE
INVESTÍCIÍ DO FYZICKÉHO MAJETKU
POLENOHOSPODÁRSKÝCH GAZDOVSTIEV NA
ZVEĽADENIE PRIMÁRNEJ POLENOHOSPODÁRSKEJ
VÝROBY V DOBYTÁRSTVE V AP VOJVODINE V ROKU 2024**

Článok 1

V pravidlách pridelenia prostriedkov na financovanie investícií do fyzického majetku poľnohospodárskych gazdovstiev na zadováženie nových strojov a vybavenia na zveľadenie primárnej poľnohospodárskej výroby v dobytárstve v AP Vojvodine v roku 2024 (Úradný vestník APV číslo 13/24) v článku 2 odsek 1 suma 115 000 000,00 sa mení na sumu 123 415 328,00 dinárov.

Článok 2

Pravidlá nadobúdajú účinnosť deň po uverejnení v Úradnom vestníku Autonómnej pokrajiny Vojvodiny.

**POKRAJINSKÝ SEKRETARIÁT
POLENOHOSPODÁRSTVA, VODOHOSPODÁRSTVA
A LESNÍCTVA**

ČÍSLO: 000873163 2024 09419 001 000 000 001
DÁTUM: 27. 09. 2024

POKRAJINSKÝ TAJOMNÍK
Vladimír Galić

868.

Podľa čl. 16, 24 a 33 Pokrajinského parlamentného uznesenia o pokrajinskej správe (Úradný vestník APV č. 37/14 a 54/14 – iné uznesenie, 37/15, 29/17, 24/19, 66/20 a 38/21), čl. 11 a 23 odsek 4 Pokrajinského parlamentného uznesenia o rozpočte AP Vojvodiny na rok 2024 (Úradný vestník APV číslo 45/2023 a 37/24) v súvislosti so Zákonom o podnetoch v poľnohospodárstve a rozvoji vidieka (vestník Službeni glasnik RS č. 10/13, 142/14, 103/15 101/16, 35/23 a 92/23), Pokrajinským parlamentným uznesením o Programe podpory na uskutočnenie poľnohospodárskej politiky a politiky rozvoja vidieka na území Autonómnej pokrajiny Vojvodiny v roku 2024 (Úradný vestník APV číslo 45/23 a 37/24) a Pravidlami o uskutočnení súbehov, ktoré vypisuje Pokrajinský sekretariát poľnohospodárstva, vodného hospodárstva a lesníctva (Úradný vestník APV č. 8/23, 54/23 a 17/23) pokrajinský tajomník poľnohospodárstva, vodného hospodárstva a lesníctva vynáša

**PRAVIDLÁ
O ZMENE PRAVIDIEL O PRIDELENÍ PROSTRIEDKOV
NA SPOLUFINANCOVANIE INVESTÍCIÍ DO FYZICKÉHO
MAJETKU POLENOHOSPODÁRSKÝCH GAZDOVSTIEV
NA ZADOVÁŽENIE NOVÝCH STROJOV A VYBAVENIA
NA ZVEĽADENIE PRIMÁRNEJ VÝROBY RASTLINNÝCH
KULTÚR V AP VOJVODINE V ROKU 2024**

Článok 1

V pravidlách o pridelení prostriedkov na financovanie investícií do fyzického majetku poľnohospodárskych gazdovstiev na zadováženie nových strojov a vybavenia na zveľadenie primárnej výroby rastlinných kultúr AP Vojvodine v roku 2024 (Úradný vestník APV číslo 13/24 a 17/24) do článku 2 odsek 1 suma 392.000.000,00 sa mení sumou: **441 033 826,00** dinárov.

Článok 2

Pravidlá nadobúdajú účinnosť deň po uverejnení v Úradnom vestníku Autonómnej pokrajiny Vojvodiny.

**POKRAJINSKÝ SEKRETARIÁT
POLENOHOSPODÁRSTVA, VODOHOSPODÁRSTVA
A LESNÍCTVA**

ČÍSLO: 000873402 2024 09419 001 000 000 001
DÁTUM: 27. 9. 2024

POKRAJINSKÝ TAJOMNÍK
Vladimír Galić

869.

Podľa čl. 16, 24 a 33 Pokrajinského parlamentného uznesenia o pokrajinskej správe (Úradný vestník APV č. 37/14 a 54/14 – iné uznesenie, 37/15, 29/17, 24/19, 66/20 a 38/21), čl. 11 a 23 odsek 4 Pokrajinského parlamentného uznesenia o rozpočte AP Vojvodiny na rok 2024 (Úradný vestník APV č. 45/23 a 37/2024), v súvislosti s Pokrajinským parlamentným uznesením o programe ochrany, úpravy a využívania poľnohospodárskej pôdy na území Autonómnej pokrajiny Vojvodiny v roku 2024 (Úradný vestník APV č. 45/23 a 37/24) a Pravidlami o realizácii súbehov, ktoré vypisuje Pokrajinský sekretariát poľnohospodárstva, vodného hospodárstva a lesníctva (Úradný vestník APV 8/23, 56/23 a 17/24), pokrajinský tajomník poľnohospodárstva, vodného hospodárstva a lesníctva (ďalej len: pokrajinský tajomník) vynáša

**PRAVIDLÁ
O ZMENE PRAVIDIEL PRIDELENIA NENÁVRATNÝCH
FINANČNÝCH PROSTRIEDKOV
NA NÁKUP KVALITNÝCH PLEMENNÝCH JEDINCOV
V AP VOJVODINE V ROKU 2024**

Článok 1

V Pravidlách o prideľovaní nenávratných prostriedkov na obstaranie kvalitných plemenných kráv v AP Vojvodine v roku 2024 (Úradný vestník APV číslo 20/24) sa článok 2 odsek 1 mení a znie takto:

„Na uskutočnenie aktivít je naplánovaných celkom **158 577 467,00 dinárov**“.

Článok 2

Pravidlá nadobúdajú účinnosť deň po uverejnení v Úradnom vestníku Autonómnej pokrajiny Vojvodiny.

**POKRAJINSKÝ SEKRETARIÁT
POLENOHOSPODÁRSTVA, VODOHOSPODÁRSTVA A
LESNÍCTVA**

ČÍSLO: 001536366 2024 09419 003 000 000 001
DÁTUM: 27. 9. 2024

POKRAJINSKÝ TAJOMNÍK
Vladimír Galić

870.

Podľa čl. 16, 24 a 33 Pokrajinského parlamentného uznesenia o pokrajinskej správe (Úradný vestník APV č. 37/14 a 54/14 – iné uznesenie, 37/15, 29/17, 24/19, 66/20 a 38/21), čl. 11 a 23 odsek 4 Pokrajinského parlamentného uznesenia o rozpočte AP Vojvodiny na rok 2024 (Úradný vestník APV číslo 45/2023 a 35/2024) v súvislosti so Zákonom o podnetoch v poľnohospodárstve a rozvoji vidieka (vestník Službeni glasnik RS č. 10/13, 142/14, 103/15, 101/16, 35/23 a 92/23), bod 2, Pokrajinským parlamentným uznesením o programe podpory na uskutočnenie poľnohospodárskej politiky a politiky rozvoja vidieka na území Autonómnej pokrajiny Vojvodiny na rok 2024 (Úradný

vestník APV číslo 45/23 a 35/24) a Pravidlami o uskutočnení súbehov, ktoré vypisuje Pokrajinský sekretariát poľnohospodárstva, vodného hospodárstva a lesníctva (Úradný vestník APV č. 8/ 23, 54/23 a 17/23), pokrajinský tajomník poľnohospodárstva, vodného hospodárstva a lesníctva vynáša

**PRAVIDLÁ
PRIDELENIA PROSTRIEDKOV NA SPOLUFINANCOVANIE
NÁKLADOV NA KONTROLU A CERTIFIKÁCIU
ORGANICKEJ VÝROBY NA ÚZEMÍ
AP VOJVODINY V ROKU 2024**

Všeobecné ustanovenia

Článok 1

Pravidlami pridelenia prostriedkov na spolufinancovanie nákladov kontroly a certifikácie organickej výroby na území AP Vojvodiny v roku 2024 (ďalej: pravidlá) sa upravujú výšku a spôsob pridelenia finančných prostriedkov, účel prostriedkov, postup pri pridelovaní finančných prostriedkov, kritériá pridelovania finančných prostriedkov a ďalšie otázky významné pre súbeh z Programu opatrení na podporovanie poľnohospodárskej politiky pre rozvoj vidieka na území Autonómnej pokrajiny Vojvodiny v roku 2024 (ďalej: program), ktorý je neoddeliteľnou súčasťou Pokrajinského parlamentného uznesenia o programe na podporu implementácie poľnohospodárskej politiky a politiky rozvoja vidieka na území Autonómnej pokrajiny Vojvodiny v roku 2024 (Úradný vestník APV č. 45/ 2023 a 37/24).

Program z odseku 1 tohto článku schválilo Zhromaždenie Autonómnej pokrajiny Vojvodiny a Pokrajinský sekretariát poľnohospodárstva, vodného hospodárstva a lesníctva (ďalej: pokrajinský sekretariát), ktorý je poverený jeho realizáciou.

Účel nenávratných prostriedkov

Článok 2

Granty udelené v rámci tohto súbehu sú určené pre **náklady na kontrolu a certifikáciu výrobkov získaných metódami ekologickej výroby od autorizovaných organizácií vydávajúcich certifikáty pre ekologickej výroby 2024** (ďalej: investície).

Nenávratné prostriedky, ktoré sa pridelujú na základe súbehu, nemôžno používať na:

- dane, vrátane dane z pridanej hodnoty;
- náklady na dovoz, clo a špedíciu;
- platbu kompenzáciou a cesiou;
- obrat medzi spriaznenými osobami;
- peňažné, finančné pokuty a náklady sporového konania;
- náklady na bankovú províziu;
- náklady na výmery a geodetické zamerania;
- náklady na kúpenie používaného zariadenia a materiálu;
- náklady montáže zariadenia;
- odvody v naturáliách.

Výška a spôsob pridelenia prostriedkov

Článok 3

Na realizáciu aktivít je naplánovaných **2.000 000,00 dinárov**.

Prostriedky z odseku 1 tohto článku sa budú pridelovať súbehom, ktorý sa uverejňuje v Úradnom vestníku AP Vojvodiny a denníku Dnevnik, s ktorým má pokrajinský sekretariát uzavretú zmluvu o uverejňovaní aktov, ako aj na internetovej stránke pokrajinského sekretariátu (ďalej len: súbeh).

Súbeh je otvorený do 15. 11. 2024.

Dokumentácia odovzdaná na súbeh sa nevracia.

Prostriedky na podporu investícií – podľa pravidiel a podľa súbehu – sa pridelujú nenávratne.

Nenávratné prostriedky na investičnú podporu v rámci tejto výzvy sú stanovené vo výške:

- **až 80%** celkových oprávnených investičných nákladov

Pri výpočte sa berie do úvahy hodnota investície bez dane z pridanej hodnoty (DPH).

Minimálna výška nenávratných prostriedkov je 10 000,00 dinárov a maximálna výška prostriedkov pridelených na jednu žiadosť je 200 000,00 dinárov.

Právo účasti na súbehu

Článok 4

Právo na podnetné prostriedky majú osoby zapísané v Registri poľnohospodárskych gazdovstiev, ktoré sú v aktívnom stave, a to takto:

1. fyzická osoba:

- držiteľ registrovaného komerčného rodinného poľnohospodárskeho gazdovstva;
- podnikateľ registrovaného komerčného rodinného poľnohospodárskeho gazdovstva.

2. právnická osoba:

- obchodná spoločnosť nositeľ registrovaného komerčného poľnohospodárskeho gazdovstva;
- poľnohospodárske družstvo nositeľ registrovaného komerčného poľnohospodárskeho gazdovstva;
- zložené družstvo nositeľ registrovaného komerčného poľnohospodárskeho gazdovstva.

Žiadateľ môže predložiť iba jednu prihlášku na súbeh.

Podmienky účasti na súbehu

Článok 5

Podmienky účasti na súbehu sú:

Pre fyzické a právnické osoby:-

1. Žiadateľ musí byť zaregistrovaný v Registri poľnohospodárskych gazdovstiev v súlade s Pravidlami o spôsoboch a podmienkach zápisu a vedenia registra poľnohospodárskych gazdovstiev a musí byť v aktívnom stave;
2. žiadateľ musí mať bydlisko na území jednotky územnej samosprávy z územia AP Vojvodiny, resp. žiadatelia právnické osoby musia mať svoje sídlo na území jednotky územnej samosprávy z územia AP Vojvodiny, s tým, že aj miesto realizácie investície musí byť na území jednotky lokálnej samosprávy z územia AP Vojvodiny;
3. pozemky, na ktorých je zariadenie umiestňované – ktoré je predmetom investičného súbehu – musia byť zapísané v Registri poľnohospodárskych gazdovstiev;
4. podávateľ prihlášky, ktorého predmetný pozemok je v období konverzie dlhšie ako dva roky pre jednoročné plodiny alebo tri roky pre viacročné plodiny, neuplatňuje právo na stimuly;
5. v prípade, že žiadateľ nie je vlastníkom katastrálnych pozemkov a stavieb, ktoré sú predmetom investície, na ktorú sa žiadosť podáva, je potrebné, aby mal právo ich prenajímať alebo užívať na základe zmluvy uzatvorenej s prenajímateľom, teda použitie, ktoré nemôže byť kratšie ako desať rokov, počítajúc od kalendárneho roka, za ktorý sa žiadosť o použitie stimulu podáva, t.j. musí byť platná najneskôr do 31. 12. 2034, okrem prípadov, ak vlastníkom katastrálnych pozemkov a objektov, ktoré sú predmetom investície, na ktorú sa žiadosť podáva, je člen registrovaného poľnohospodárskeho podniku žiadateľa;
6. Podávateľ prihlášky musí upraviť splatné daňové záväzky príslušného orgánu jednotky lokálnej samosprávy najneskôr do 31. 12. 2023;
7. Žiadateľ musí uhradiť splatné záväzky vyplývajúce zo zmlúv o prenájme poľnohospodárskej pôdy v štátnom vlastníctve;
8. Žiadateľ o investíciu, pre ktorú bola žiadosť podaná, nesmie na rovnaký účel prijímať podnetné prostriedky na základe iného kritéria (subvencie, stimuly), resp. tá istá investícia nesmie podliehať inému konaniu na využívanie podnetných prostriedkov, okrem podnetných prostriedkov v súlade s osobitným predpi-

som, ktorý upravuje úverovú podporu registrovaných poľnohospodárskych gazdovstiev;

9. Žiadateľ nemôže získať peňažné pôžičky od dodávateľa, od ktorého obstaráva investíciu, ktorá je predmetom podnetných prostriedkov;
10. Žiadateľ nesmie mať nesplnené zmluvné záväzky voči Pokrajinskému sekretariátu poľnohospodárstva, vodného hospodárstva a lesníctva (ďalej: sekretariát), ako aj Ministerstvu poľnohospodárstva, lesníctva a vodného hospodárstva na základe predtým podpísaných zmlúv;

Dodatočné podmienky pre podnikateľov a právnické osoby:

1. Žiadateľ – podnikateľ a právnická osoba musia byť zapísaní v registri obchodných subjektov a musia byť v aktívnom statuse;
2. Voči žiadateľovi – právnickej osobe nesmie byť začaté konkurzné a/alebo likvidačné konanie;
3. Žiadateľ – právnická osoba musí byť zaradený do mikro podnikov a malých právnických osôb v súlade so zákonom upravujúcim účtovníctvo;
4. Družstvá musia mať vykonaný družstevný audit.

Potrebná dokumentácia

Článok 6

Dokumentácia, ktorá sa podáva na verejnom súbehu

Pre fyzické a právnické osoby:-

1. čitateľne vyplnené tlačivo prihlášky;
2. fotokópia osobného preukazu alebo prečítaný čipový osobný preukaz držiteľa registrovaného poľnohospodárskeho gazdovstva alebo oprávnenej osoby v právnickej osobe;
3. originál výpisu z Registra poľnohospodárskych gazdovstiev vydaného Správou trezoru (údaje o poľnohospodárskych podnikoch, prvá strana výpisu, ako aj iné strany kópie s údajmi o plochách, nie staršie ako 30 dní);
4. dôkaz o vysporiadaných splatných daňových záväzkoch k 31. 12. 2023 pre žiadateľa (vydáva príslušný orgán jednotky lokálnej samosprávy bydliska alebo sídla žiadateľa, ako aj príslušný orgán lokálnej samosprávy, v ktorom sa nachádza príslušná investícia, ak sa predmetná investícia nachádza na území inej lokálnej samosprávy na území APV);
5. dôkaz o uhradení splatných záväzkov za prenájom poľnohospodárskej pôdy v štátnom vlastníctve (potvrdenie príslušného orgánu alebo fotokópia zmluvy s Ministerstvom pôdohospodárstva, lesníctva a vodného hospodárstva a doklad o zaplatení);
6. originálny dôkaz o vykonanej platbe predmetnej investície, a to potvrdenie o prevoze prostriedkov a výpis overený bankou, a ak fyzická osoba vykonala platbu v hotovosti alebo kartou, môže doručiť iba fiškálny účet;
7. ak uchádzač absolvoval strednú poľnohospodársku školu alebo poľnohospodársku fakultu – fotokópiu osvedčenia o strednej poľnohospodárskej škole alebo diplomu poľnohospodárskej fakulty;
8. ak je členom družstva – poskytnúť osvedčenie o členstve;
9. platnú kópiu certifikátu ekologickej výroby;
10. zmluvu medzi výrobcom a oprávnenou kontrolnou organizáciou o kontrole alebo certifikácii ekologickej výroby;
11. kópiu Rozhodnutia o plnení požiadaviek na výkon kontrolných a certifikačných činností v ekologickej výrobe na rok 2024, ktorá bola vydaná Ministerstvom poľnohospodárstva, lesníctva a vodného hospodárstva Srbskej republiky pre kontrolnú organizáciu, ktorá vykonáva certifikáciu ekologickej výroby u výrobcu;

Dodatočná povinná dokumentácia pre podnikateľov a právnické osoby:

12. výpis z Agentúry pre obchodné registre s daňovým identifikačným číslom;
13. potvrdenie Agentúry pre obchodné registre, že proti právnickej osobe nebolo začaté konkurzné a/alebo likvidačné konanie;
14. potvrdenie Agentúry pre obchodné registre, že je právnická osoba rozvrhnutá ako mikro alebo malá právnická osoba, v súlade so Zákonom o účtovníctve (vestník Službení glasnik RS číslo 73/2019);
15. pre družstvá potvrdenie autorizovaného auditorského zväzu, že družstvo pôsobí v súlade so Zákonom o družstvách, pričom sa certifikát vydáva na základe záverečnej správy o vykonanom družstevnom audite, nie staršom ako dva roky, v súlade so Zákomom o družstvách;

Žiadateľ by mal na formulári, ktorý je neoddeliteľnou súčasťou žiadosti, vyhlásiť, či dokumentáciu uvedenú v **bodoch 3, 4** si obstará sám alebo pokrajinský sekretariát z úradnej povinnosti získa informácie od príslušných orgánov o skutočnostiach, o ktorých sa vedú úradné záznamy, v súlade so zákonom upravujúcim všeobecné správne konanie.

Ak je zariadenie obstarané zo zahraničia, žiadateľ je povinný doručiť dokumenty preložené do srbského jazyka oprávneným súdnym tlmočníkom. Ak je účet/predbežný účet vyjadrený v cudzej mene, je potrebné uviesť vo formulári hodnotu zariadenia v dinárovej protihodnote vypočítanej podľa priemerného kurzu NBS k dátumu vydania účtu/predbežného účtu.

Komisia si vyhradzuje právo požadovať okrem vyššie uvedeného aj ďalšie dokumenty.

Spôsob podávania prihlášky

Článok 7

Prihláška s potrebnou dokumentáciou sa môže podať:

- poštou na adresu orgánu,
- osobne na podateľni pokrajinských orgánov správy alebo
- elektronicky – AgroSens platforma.

Pokyny na podanie elektronickej žiadosti a elektronickej komunikácia medzi orgánom a žiadateľom sú neoddeliteľnou súčasťou týchto pravidiel a sú zverejnené na webovej stránke orgánu.

Postup s neúplnými prihláškami

Článok 8

Pre podávateľov neúplných prihlášok pokrajinský sekretariát z úradnej povinnosti získava od príslušných orgánov údaje o skutočnostiach, o ktorých sa vedú úradné záznamy, v súlade so zákonom upravujúcim všeobecné správne konanie, a pre inú dokumentáciu budú vyzvaní na doplnenie do ôsmich (8) dní odo dňa prijatia výzvy.

Ak podávateľia neúplných žiadostí v lehote z predchádzajúceho odseku dokumentáciu nedoplnia, žiadosť bude zamietnutá ako neúplná.

Prihlášky, ktoré boli doplnené, budú sa pokladať za náležité od chvíle predloženia dokumentácie požadovanej vo výzve uvedenej v odseku 1 tohto článku.

Kritériá pridelenia nenávratných prostriedkov

Článok 9

Komisia predkladá návrh na udelenie nenávratných prostriedkov na základe predloženej dokumentácie, kritérií stanovených v tomto článku podľa tabuliek:

por. č.	Typ výberových kritérií	Áno/nie	body
1.	Vlastníctvo majetku – poľnohospodárska pôda a využívané zariadenia – v podnájme	áno	10
2.	Vlastníctvo majetku – poľnohospodárska pôda a využívané zariadenia – vo vlastníctve	áno	20
3.	Dátum prvej registrácie RPG – viac ako 3 roky	áno	5
4.	Doterajšie využitie prostriedkov Pokrajinského sekretariátu poľnohospodárstva, vodného hospodárstva a lesníctva za posledné tri roky	nie	10
5.	Doterajšie využitie prostriedkov Pokrajinského sekretariátu poľnohospodárstva, vodného hospodárstva a lesníctva za posledné tri roky	áno	5
6.	Užívateľ je družstvo alebo člen družstva	áno	10
7.	Užívateľ je certifikovaný pre ekologickú produkciu dlhšie ako 3 roky	áno	10
8.	hodnotenie udržateľnosti investície - nízka	áno	10
9.	hodnotenie udržateľnosti investície - stredná	áno	20
10.	hodnotenie udržateľnosti investície - vysoká	áno	30
11.	Stupeň vývinu obce – nad republikovým priemerom	áno	5
12.	Stupeň vývinu obce – 80 až 100% republikového priemeru	áno	10
13.	Stupeň vývinu obce – 60 až 80% republikového priemeru	áno	15
14.	Stupeň vývinu obce – popod 60% republikového priemeru	áno	20
15.	Bydlisko - mesto	áno	0
16.	Bydlisko - obec	áno	10
17.	Bydlisko - ostatné obývané miesta	áno	20
18.	Žiadateľkou je žena	áno	5
19.	Žiadateľ vyžaduje osobu mladšiu ako 40 rokov	áno	10
20.	Pracovná činnosť – zaoberá sa poľnohospodárstvom viac ako 50%	áno	10
21.	Pracovná činnosť – zaoberá sa výlučne poľnohospodárstvom	áno	30
22.	Podaná dokumentácia kompletná	áno	10
23.	Súbehu podľa účtu	áno	10
24.	Žiadateľ má v RPG registrovanú výlučne organickú produkciu	áno	10
25.	Vzdelanie uchádzača – stredná poľnohospodárska škola a veterinárny technik	áno	5
26.	Vzdelanie uchádzača – poľnohospodárska, veterinárna a technologická fakulta	áno	10
27.	V predchádzajúcich 5 rokoch záujemca odstúpil od realizácie investície pred podpisom zmluvy	áno	-5
28.	V predchádzajúcich 5 rokoch záujemca odstúpil od realizácie investície po podpísaní zmluvy	áno	-10

Rozhodovanie o pridelení prostriedkov

Článok 10

Komisia pre posudzovanie prihlášok (ďalej len: komisia), vymenovaná pokrajinským tajomníkom, posúdi podané žiadosti a vydá zápisnicu s návrhom rozhodnutia o pridelení finančných prostriedkov.

Komisia na základe predloženej dokumentácie určí zoznam uchádzačov, ktorí spĺnia požiadavky, v súlade s kritériami vymedzenými v súbehu a pravidlách a zostaví hodnotiacu listinu, na základe ktorej sa udeľujú nenávratné prostriedky, až do spotreby prostriedkov stanovených súbehom.

Návrh uznesenia o pridelení finančných prostriedkov určuje jednotlivé sumy finančných prostriedkov na žiadateľa, ktorému sa schválili finančné prostriedky a spôsob bodovania; a podávateľom prihlášok, ktorým sa neschválili prostriedky, sa uvádzajú dôvody zamietnutia alebo odmietnutia.

Pokrajinský sekretariát si vyhradzuje právo vyžiadať si od podávateľa dodatočnú dokumentáciu, ako aj žiadať od poľnohospodárskej inšpekcie Ministerstva poľnohospodárstva, lesníctva a vodného hospodárstva, aby vykonala kontrolu plnenia predmetu zmluvy, najmä v prípade účtov a predbežných účtov vydaných dodávateľmi zariadení, ktorí nie sú v systéme DPH a účtov, ktoré sú vysoko nad trhovou hodnotou.

Článok 11

Uznesenie o pridelení finančných prostriedkov vynáša pokrajinský tajomník na základe návrhu komisie na uskutočnenie súbehu.

Uznesenie sa uverejňuje na oficiálnej internetovej stránke pokrajinského sekretariátu. www.psp.vojvodina.gov.rs.

Jednotlivé riešenia

Článok 12

Na základe uznesenia, ktoré vyniesol pokrajinský tajomník, komisia zostavuje a pokrajinský tajomník vynesie rozhodnutie so zdôvodnením a poučením o opravnom prostriedku pre žiadateľov, ktorým sú žiadosti odmietnuté alebo sú nie v úplnosti prijaté na základe návrhu rozhodnutia.

Právo na odvolanie

Článok 13

Nespokojný žiadateľ má v zmysle zákona právo na odvolanie.

Odvolanie sa predkladá Pokrajinskej vláde prostredníctvom pokrajinského sekretariátu do 15 dní odo dňa doručenia jednotlivého rozhodnutia.

O odvolaní sa rozhoduje postupom ustanoveným Zákonom o všeobecnom správnom konaní.

Zmena rozhodnutia

Článok 14

Komisia navrhne zmeny a doplnky uznesenia o rozdelení finančných prostriedkov na základe prijatých odvolaní alebo ak sa žiadatelia vzdajú realizácie investície, ukončenia alebo dodatku uzatvorených zmlúv, t. j. ak usúdi, že je možnosť realizácie zákazky v priebehu rozpočtového roka a určí podávateľov prihlášky, ktorým sa schvaľujú nepridelené finančné prostriedky podľa poradia bodového poradia.

Výplata nenávratných prostriedkov

Článok 15

Pri investíciách z článku 2 týchto pravidiel budú prostriedky vyplatené po rozhodnutí o rozdelení prostriedkov na základe zmluvy medzi pokrajinským sekretariátom a príjemcom prostriedkov a v súlade s prílevom prostriedkov do rozpočtu AP Vojvodiny.

Pokrajinský sekretariát si vyhradzuje právo od podávateľa prihlášky žiadať dodatočnú dokumentáciu.

Vo chvíli vyplatenia finančných prostriedkov nesmie byť zablokaný účet podnikateľa a právnickej osoby.

Povinnosti užívateľa prostriedkov

Článok 16

Užívateľ finančných prostriedkov podľa súbehu je povinný uchovávať všetku dokumentáciu najmenej päť rokov odo dňa zaplatenia finančných prostriedkov.

Záverčné ustanovenie

Článok 17

Pravidlá nadobúdajú účinnosť v deň uverejnenia v Úradnom vestníku Autonómnej pokrajiny Vojvodiny.

POKRAJINSKÝ SEKRETARIÁT POĽNOHOSPODÁRSTVA, VODOHOSPODÁRSTVA A LES- NÍCTVA

ČÍSLO: 002788305 2024 09419 001 000 000 001

DÁTUM: 30. 09. 2024

POKRAJINSKÝ TAJOMNÍK
Vladimír Galic

871.

Podľa čl. 16, 24 a 33 Pokrajinského parlamentného uznesenia o pokrajinskej správe (Úradný vestník APV č. 37/14 a 54/14 – iné uznesenie, 37/15, 29/17, 24/19, 66/20 a 38/21), čl. 11 a 23 odsek 4 Pokrajinského parlamentného uznesenia o rozpočte AP Vojvodiny na rok 2024 (Úradný vestník APV číslo 45/2023 a 37/2024) v súvislosti so Zákonom o podnikoch v poľnohospodárstve a rozvoji vidieka (vestník Službeni glasnik RS č. 10/13, 142/14, 103/15, 101/16, 35/23 и 92/23), bodu 2.6. Pokrajinského parlamentného uznesenia o programe podpory na uskutočnenie poľnohospodárskej politiky a politiky rozvoja vidieka na území Autonómnej pokrajiny Vojvodiny na rok 2024 (Úradný vestník APV číslo 45/23 a 37/24) a Pravidlami uskutočnenia súbehov, ktoré vypisuje Pokrajinský sekretariát poľnohospodárstva, vodného hospodárstva a lesníctva (Úradný vestník APV č. 8/ 23, 54/23 a 17/23) pokrajinský tajomník poľnohospodárstva, vodného hospodárstva a lesníctva vynáša

PRAVIDLÁ PRIDELENIA FINANČNÝCH PROSTRIEDKOV NA SPOLU- FINANCOVANIE NÁKLADOV NA ZAVEDENIE A CERTIFI-

KÁCIU SYSTÉMU BEZPEČNOSTI A KVALITY POTRAVIN A VÝROBKOV S OZNAČENÍM ZEMEPISNÉHO PÔVODU V ROKU 2024 V AP VOJVODINE

Všeobecné ustanovenia

Článok 1

Pravidlá o pridelení finančných prostriedkov na spolufinancovanie nákladov na zavedenie a certifikáciu systému bezpečnosti a kvality potravín a výrobkov s označením zemepisného pôvodu v roku 2024 na území AP Vojvodiny (ďalej: pravidlá) upravujú výšku a spôsob pridelenia finančných prostriedkov, účel prostriedkov, postup pri pridelovaní finančných prostriedkov, kritériá pridelovania finančných prostriedkov a ďalšie otázky významné pre súbeh z Programu opatrení na podporovanie poľnohospodárskej politiky pre rozvoj vidieka na území Autonómnej pokrajiny Vojvodiny v roku 2024 (ďalej: program), ktorý je neoddeliteľnou súčasťou Pokrajinského parlamentného uznesenia o programe podporných opatrení na uskutočnenie poľnohospodárskej politiky rozvoja vidieka na území Autonómnej pokrajiny Vojvodiny v roku 2024 (Úradný vestník APV č. 45/23 a 37/24).

Program z odseku 1 tohto článku schválilo Zhromaždenie Autonómnej pokrajiny Vojvodiny a Pokrajinský sekretariát poľnohospodárstva, vodného hospodárstva a lesníctva (ďalej: pokrajinský sekretariát), ktorý je poverený jeho realizáciou.

Výška a spôsob pridelenia prostriedkov

Článok 2

Na realizáciu aktivít je naplánovaných **1.000 000,00** dinárov.

Prostriedky z odseku 1 tohto článku sa budú pridelovať súbehom, ktorý sa uverejňuje v Úradnom vestníku AP Vojvodiny a denníku Dnevnik, s ktorým má pokrajinský sekretariát uzavretú zmluvu o uverejňovaní aktov, ako aj na internetovej stránke pokrajinského sekretariátu (ďalej len: súbeh).

Súbeh je otvorený do 15. 11. 2024.

Dokumentácia podaná na súbeh sa nevracia.

Pri výpočte sa berie do úvahy hodnota investície bez dane z pridanej hodnoty (DPH).

Prostriedky sú určené na spolufinancovanie až do výšky 80% podpory zo sumy zaplatenej za realizované investície, zníženej o sumu finančných prostriedkov v mene dane z pridanej hodnoty. Minimálna výška finančných prostriedkov pridelených na jednu žiadosť je 30 000,00 dinárov a maximálna výška 300 000,00 dinárov.

Účel nenávratných prostriedkov

Článok 3

Nenávratné prostriedky pridelené v rámci tohto súbehu sú určené na tieto investície:

1. náklady na prípravu štúdie na získanie zemepisného označenia a laboratórných analýz, ktoré sú súčasťou štúdie na získanie zemepisného označenia v roku 2024;
2. náklady na kontrolu a certifikáciu poľnohospodárskych a potravinárskych výrobkov geografického pôvodu, ktorých kontrolu a certifikáciu výroby v roku 2024 vykonávali oprávnené organizácie;
3. náklady na zavedenie a certifikáciu systémov bezpečnosti a kvality potravín: **ISO 22000, GLOBALGAP, BRC, IFS, FSSC 22000, GOST-R, HALAL, KOSHER, CGTM (Crossed Grain Trademark) SRBSKÁ KVALITA v roku 2024.**

Nenávratné prostriedky, ktoré sa pridelujú na základe súbehu, nemôžno používať na:

1. dane, vrátane dane z pridanej hodnoty;
2. náklady na dovoz, clo a špediciu;
3. platbu kompenzáciou a cesiou;
4. obrat medzi spriaznenými osobami;
5. peňažné, finančné pokuty a náklady sporového konania;
6. náklady na bankovú províziu;
7. náklady na výmery a geodetické zamerania;
8. náklady na kúpenie používaného zariadenia a materiálu;

9. náklady montáže zariadenia;
10. odvody v naturáliách.

Špecifické podmienky účasti na súbehu

Článok 6

Právo účasti na súbehu

Článok 4

Právo na stimuly realizujú osoby, ktoré sú zapísané v Registri poľnohospodárskych gazdovstiev a sú v aktívnom stave, a to takto:

1. fyzická osoba:

- držiteľ registrovaného komerčného rodinného poľnohospodárskeho gazdovstva;
- podnikateľ registrovaného komerčného rodinného poľnohospodárskeho gazdovstva.

2. právnická osoba:

- obchodná spoločnosť nositeľ registrovaného komerčného poľnohospodárskeho gazdovstva;
- poľnohospodárske družstvo nositeľ registrovaného komerčného poľnohospodárskeho gazdovstva;
- združenie občanov
- zložené družstvo nositeľ registrovaného komerčného poľnohospodárskeho gazdovstva.

Podmienky účasti na súbehu

Článok 5

Podmienky účasti na súbehu sú:

Pre fyzické a právnické osoby:-

1. Žiadateľ musí byť zapísaný do Registra poľnohospodárskych gazdovstiev a byť v aktívnom stave;
2. Podávateľ musí mať bydlisko na území jednotky lokálnej samosprávy z územia AP Vojvodiny, resp. žiadatelia – právnické osoby musia mať svoje sídlo na území jednotky lokálnej samosprávy z územia AP Vojvodiny s tým, že aj miesto realizácie investície musí byť na území jednotky lokálnej samosprávy z územia AP Vojvodiny;
3. Podávateľ prihlášky musí upraviť splatné daňové záväzky príslušného orgánu jednotky lokálnej samosprávy najneskôr do 31. 12. 2023;
4. Podávateľ prihlášky musí uhradiť splatné záväzky vyplývajúce zo zmlúv o prenájme poľnohospodárskej pôdy v štátnom vlastníctve, a to najneskôr do 31. 12. 2023, ak je jej užívateľ;
5. Podávateľ prihlášky o investíciu, na ktorú bola žiadosť podaná, nesmie na rovnaký účel využívať stimuly podľa iného podkladu (dotácie, stimuly, dary), resp. tá istá investícia nesmie podliehať inému postupu na využívanie stimulov iných ako stimuly v súlade s osobitným predpisom, ktorý upravuje úverovú podporu registrovaných poľnohospodárskych gazdovstiev;
6. Podávateľ prihlášky nesmie mať nesplnené zmluvné záväzky voči Pokrajinskému sekretariátu poľnohospodárstva, vodného hospodárstva a lesníctva, a ani voči Ministerstvu poľnohospodárstva, lesníctva a vodného hospodárstva na základe skôr podpísaných zmlúv;
7. Podávateľ prihlášky a poskytovateľ služieb nemôžu byť spriaznené osoby – v zmysle článku 62 Zákona o obchodných spoločnostiach (vestník Službení glasnik číslo 36/11 a 99/11 a 83/14, 5/15, 44/2018 a 95/2018);

Dodatočné podmienky pre podnikateľov a právnické osoby:

8. Žiadateľ – podnikateľ a právnická osoba musia byť zapísaní v registri obchodných subjektov a musia byť v aktívnom stave;
9. Voči žiadateľovi – právnickej osobe nesmie byť začaté konkurzné a/alebo likvidačné konanie;
10. Žiadateľ – právnická osoba musí byť zaradený do mikro podnikov a malých právnických osôb v súlade so zákonom upravujúcim účtovníctvo;
11. Družstvá musia mať vykonaný družstevný audit.

1. Certifikáty pre štandardy uvedené v bodoch 2 a 3 článku 3 týchto pravidiel vydávajú právnické osoby, ktoré sú v súlade s právom upravujúcim otázky normalizácie, akreditované na vydanie týchto certifikátov a ktoré sú zapísané v registri ekonomických subjektov na výkon vhodnej činnosti;
2. Osvedčenia môžu vydávať aj zahraničné právnické osoby, ktoré sú akreditované na vydávanie týchto osvedčení príslušným orgánom krajiny, v ktorej majú sídlo;
3. Analýzy podľa bodu 1 článku 3 týchto pravidiel môžu vykonávať právnické osoby, ktoré majú akreditované laboratóriá na testovanie skupiny výrobkov, pre ktoré je žiadosť predložená, a odborníci so skúsenosťami v oblasti ochrany geografického pôvodu výrobkov.

Potrebná dokumentácia

Článok 7

Dokumentácia, ktorá sa podáva na verejnom súbehu

Pre fyzické a právnické osoby:-

- čitateľne vyplnené tlačivo prihlášky;
- fotokópia osobného preukazu alebo prečítaný čipový osobný preukaz držiteľa registrovaného poľnohospodárskeho gazdovstva alebo oprávnenej osoby v právnickej osobe;
- originál výpisu z Registra poľnohospodárskych gazdovstiev vydaného Správou trezoru (údaje o poľnohospodárskych podnikoch, prvá strana výpisu, ako aj iné strany kópie s údajmi o plochách, nie staršie ako 30 dní);
- dôkaz o vysporiadaných splatných daňových záväzkoch k 31. 12. 2023 pre žiadateľa (vydáva príslušný orgán jednotky lokálnej samosprávy bydliska alebo sídla žiadateľa, ako aj príslušný orgán lokálnej samosprávy, v ktorom sa nachádza príslušná investícia, ak sa predmetná investícia nachádza na území inej lokálnej samosprávy na území APV);
- dôkaz o uhradení splatných záväzkov za prenájom poľnohospodárskej pôdy v štátnom vlastníctve (potvrdenie príslušného orgánu alebo fotokópia zmluvy s Ministerstvom pôdohospodárstva, lesníctva a vodného hospodárstva a doklad o zaplatení);
- originál dokladu o zaplatení predmetnej investície, a to: originálny účet a výpis overený bankou, a ak fyzická osoba vykonala platbu v hotovosti alebo kartou, môže doručiť iba originálny fiškálny účet
- fotokópia diplomu o získanom vzdelaní;
- ak je členom družstva - poskytnúť osvedčenie o členstve;

Dodatočná povinná dokumentácia pre podnikateľov a právnické osoby:

- výpis z Agentúry pre obchodné registre s daňovým identifikačným číslom;
- potvrdenie Agentúry pre obchodné registre, že proti právnickej osobe nebolo začaté konkurzné a/alebo likvidačné konanie;
- potvrdenie Agentúry obchodných registrov o tom, že je právnická osoba zaradená do mikro alebo malých právnických osôb, v súlade so Zákonom o účtovníctve (vestník Službení glasnik RS č. 62/2013 a 30/18).
- pre družstvá potvrdenie autorizovaného auditorského zväzu, že družstvo pôsobí v súlade so Zákonom o družstvách, pričom sa certifikát vydáva na základe záverečnej správy o vykonanom družstevnom audite, nie staršom ako dva roky, v súlade so Zákonom o družstvách;

Žiadateľ by mal na formulári, ktorý je neoddeliteľnou súčasťou žiadosti, vyhlásiť, či dokumentáciu uvedenú v **bodoch 3, 4** si obstará sám alebo pokrajinský sekretariát z úradnej povinnosti získa informácie od príslušných orgánov o skutočnostiach, o ktorých sa vedú úradné záznamy, v súlade so zákonom upravujúcim všeobecné správne konanie.

Komisia si vyhradzuje právo požadovať okrem vyššie uvedeného aj ďalšie dokumenty.

Postup vynešenia uznesenia je v súlade s rokovacím poriadkom.

Potrebná dodatočná dokumentácia podľa účelu

Článok 8

– geografický pôvod (body 1 a 2)

1. za vykonanú laboratórnu kontrolu surovín na výrobu agropotravinárskych výrobkov geografického pôvodu, ako aj samotných výrobkov; pokiaľ ide o náklady na prípravu štúdie na získanie zemepisného označenia a náklady na kontrolu a certifikáciu poľnohospodárskych a potravinárskych výrobkov so zemepisným pôvodom, je potrebné predložiť:

11. originálny účet alebo overené fotokópie účtu s dokladom o zaplatení nie starším ako 1. 01. 2024 a fiškálny účet s uvedením, že platba bola vykonaná v hotovosti alebo kartou (iba v prípade, ak je podávateľ fyzická osoba) alebo

12. pôvodná faktúra nie je staršia ako 1. 1. 2024, príkaz na prevod finančných prostriedkov a certifikovaný výpis banky o uskutočnenej platbe;

2. fotokópiu osvedčenia o predloženej štúdiu na ochranu zemepisných označení na úrad pre duševné vlastníctvo alebo fotokópiu dokumentu o vykonanej kontrole a certifikácii agropotravinárskeho výrobku, na ktorý sa žiadosť podáva, vystaveného na meno prihlasovateľa počas roku 2024 certifikačným orgánom autorizovaným ministerstvom poľnohospodárstva, lesného a vodného hospodárstva v súlade so zákonom upravujúcim zemepisné označenia poľnohospodárskych a potravinárskych výrobkov.

– systém bezpečnosti a kvality potravín (bod 3)

• na náklady na zavedenie a certifikáciu systémov bezpečnosti a kvality potravín v roku 2024 je potrebné predložiť:

13. originál faktúry alebo overené fotokópie faktúry s dokladom o zaplatení nie starším ako 1. 1. 2024 a daňový účet, v ktorom sa uvádza, že platba bola vykonaná v hotovosti alebo kartou (iba v prípade, ak je žiadateľom fyzická osoba) alebo

14. pôvodná faktúra nie je staršia ako 1. 1. 2024, príkaz na prevod finančných prostriedkov a certifikovaný výpis banky o uskutočnenej platbe;

- overená fotokópia osvedčenia;
- pre certifikát KOSHER a HALAL - zápisnica inšpektora zodpovedného pre poľnohospodárstvo a veterinárne záležitosti, ktorý potvrdzuje, že vo výrobnom procese sa vykonávajú opatrenia vlastnej kontroly podľa zásad HACCP.

Spôsob podávania prihlášky

Článok 9

Prihláška s potrebnou dokumentáciou sa môže podať:

- poštou na adresu orgánu,
- osobne na podateľni pokrajinských orgánov správy alebo
- elektronicky – AgroSens platforma.

Pokyny na podanie elektronickej žiadosti a elektronickej komunikácia medzi orgánom a žiadateľom sú neoddeliteľnou súčasťou týchto pravidiel a sú zverejnené na webovej stránke orgánu.

Postup s neúplnými prihláškami

Článok 10

Pre podávateľov neúplných prihlášok pokrajinský sekretariát z úradnej povinnosti získava od príslušných orgánov údaje o skutočnostiach, o ktorých sa vedú úradné záznamy, v súlade so zákonom upravujúcim všeobecné správne konanie, a pre inú dokumentáciu budú vyzvaní na doplnenie do ôsmich (8) dní odo dňa prijatia výzvy.

Ak podávateľia neúplných žiadostí v lehote z predchádzajúceho odseku dokumentáciu nedoplnia, žiadosť bude zamietnutá ako neúplná.

Prihlášky, ktoré boli doplnené, budú sa pokladať za náležité od chvíle predloženia dokumentácie požadovanej vo výzve uvedenej v odseku 1 tohto článku.

Kritériá pridelenia nenávratných prostriedkov

Článok 11

Komisia dáva návrh na pridelenie nenávratných prostriedkov na základe podanej dokumentácie, kritériami predpísanými týmto článkom a to podľa tabuliek:

por. č.	Typ výberových kritérií	áno/nie	body
1.	Vlastníctvo majetku – poľnohospodárska pôda a využívané zariadenia – vo vlastníctve	áno	20
2.	Vlastníctvo majetku – poľnohospodárska pôda a využívané zariadenia – v podnájme	áno	10
3.	Dátum prvej registrácie RPG – viac ako 3 roky	áno	5
4.	Doterajšie využitie prostriedkov Pokrajinského sekretariátu poľnohospodárstva, vodného hospodárstva a lesníctva za posledné tri roky	áno	5
5.	Doterajšie využitie prostriedkov Pokrajinského sekretariátu poľnohospodárstva, vodného hospodárstva a lesníctva za posledné tri roky	nie	10
6.	Užívateľ je družstvo alebo člen družstva	áno	10
7.	Užívateľ je certifikovaný pre organickú výrobu a/alebo výrobu surovín alebo hotového výrobku so zemepisným pôvodom	áno	10
8.	hodnotenie udržateľnosti investície - vysoká	áno	30
9.	hodnotenie udržateľnosti investície - stredná	áno	20
10.	hodnotenie udržateľnosti investície - nízka	áno	10
11.	Stupeň vývinu obce – nad republikovým priemerom	áno	5
12.	Stupeň vývinu obce – 80 až 100% republikového priemeru	áno	10
13.	Stupeň vývinu obce – 60 až 80% republikového priemeru	áno	15
14.	Stupeň vývinu obce – popod 60% republikového priemeru	áno	20
15.	Uchádzač je žena (zakladateľ právnickej osoby žena)	áno	5
16.	Uchádzač (zakladateľ právnickej osoby) je osoba mladšia ako 40 rokov	áno	10

17.	Bydlisko – mesto	áno	0
18.	Bydlisko – obec	áno	10
19.	Bydlisko – ostatné obývané miesta	áno	20
20.	Pracovná činnosť – zaoberá sa výlučne poľnohospodárstvom	áno	30
21.	Pracovná činnosť – zaoberá sa poľnohospodárstvom viac ako 50%	áno	10
22.	Podaná dokumentácia kompletná	áno	10
23.	Vzdelanie uchádzača – poľnohospodárska, veterinárna a technologická fakulta	áno	10
24.	Vzdelanie uchádzača – stredná poľnohospodárska škola a veterinárny technik	áno	5
25.	Zmluva zrušená so žiadateľom za predchádzajúcich 5 rokov vzdal sa realizácie investície pred podpísaním zmluvy	áno	-5
26.	V predchádzajúcich 5 rokoch záujemca odstúpil od realizácie investície po podpísaní zmluvy	áno	-10

Rozhodovanie o pridelení prostriedkov**Článok 12**

Komisia pre posudzovanie prihlášok (ďalej len: komisia), vymenovaná pokrajinským tajomníkom, posúdi podané žiadosti a vydá zápisnicu s návrhom rozhodnutia o pridelení finančných prostriedkov.

Komisia na základe predloženej dokumentácie určí zoznam uchádzačov, ktorí spĺnia požiadavky, v súlade s kritériami vymedzenými v súbehu a pravidlách a zostaví hodnotiacu listinu, na základe ktorej sa udeľujú nenávratné prostriedky, až do spotreby prostriedkov stanovených súbehom.

Návrh uznesenia o pridelení finančných prostriedkov určuje jednotlivé sumy finančných prostriedkov na žiadateľa, ktorému sa schválili finančné prostriedky a spôsob bodovania; a podávateľom prihlášok, ktorým sa neschválili prostriedky, sa uvádzajú dôvody zamietnutia alebo odmietnutia.

Pokrajinský sekretariát si vyhradzuje právo vyžiadať si od podávateľa dodatočnú dokumentáciu, ako aj žiadať od poľnohospodárskej inšpekcie Ministerstva poľnohospodárstva, lesníctva a vodného hospodárstva, aby vykonala kontrolu plnenia predmetu zmluvy, najmä v prípade účtov a predbežných účtov vydaných dodávateľmi zariadení, ktorí nie sú v systéme DPH a účtov, ktoré sú vysoko nad trhovou hodnotou.

Článok 13

Uznesenie o pridelení finančných prostriedkov vynáša pokrajinský tajomník na základe návrhu komisie na uskutočnenie súbehu.

Uznesenie sa uverejňuje na oficiálnej internetovej stránke pokrajinského sekretariátu. www.psp.vojvodina.gov.rs.

Jednotlivé riešenia**Článok 14**

Na základe uznesenia, ktoré vyniesol pokrajinský tajomník, komisia zostavuje a pokrajinský tajomník vynesie rozhodnutie so zdôvodnením a poučením o opravnom prostriedku pre žiadateľov, ktorým sú žiadosti odmietnuté alebo sú nie v úplnosti prijaté na základe návrhu rozhodnutia.

Právo na odvolanie**Článok 15**

Nespokojný žiadateľ má v zmysle zákona právo na odvolanie.

Odvolanie sa predkladá Pokrajinskej vláde prostredníctvom pokrajinského sekretariátu do 15 dní odo dňa doručenia jednotlivého rozhodnutia.

O odvolaní sa rozhoduje postupom ustanoveným Zákonom o všeobecnom správnom konaní.

Zmena rozhodnutia**Článok 16**

Komisia navrhne zmeny a doplnky uznesenia o rozdelení finančných prostriedkov na základe prijatých odvolaní alebo ak sa žiadatelia vzdajú realizácie investície, ukončenia alebo dodatku uzatvorených zmlúv, t. j. ak usúdi, že je možnosť realizácie zákazky v priebehu rozpočtového roka a určí podávateľov prihlášky, ktorým sa schvaľujú nenápadené finančné prostriedky podľa poradia bodového poradia.

Výplata nenávratných prostriedkov**Článok 17**

Nenávratné prostriedky budú vyplatené po rozhodnutí o rozdelení finančných prostriedkov a v súlade s prílevom finančných prostriedkov do rozpočtu AP Vojvodiny, a na základe zmluvy medzi Pokrajinským sekretariátom a užívateľom finančných prostriedkov. Prostriedky sú vyplatené na účet žiadateľa.

Vo chvíli vyplatenia finančných prostriedkov nesmie byť zablokaný účet podnikateľa a právnickej osoby.

Pokrajinský sekretariát prostredníctvom svojho príslušného sektora môže nariadiť Poľnohospodárskej odbornej a poradenskej službe AP Vojvodiny, aby zistila skutkový stav (záverečnú kontrolu) v teréne doručením správy a zápisnice sekretariátu.

Povinnosti užívateľa prostriedkov**Článok 18**

Užívateľ finančných prostriedkov podľa súbehu je povinný uchovávať všetku dokumentáciu najmenej päť rokov odo dňa zaplatenia finančných prostriedkov.

Záverečné ustanovenie**Článok 19**

Pravidlá nadobúdajú účinnosť v deň uverejnenia v Úradnom vestníku Autonómnej pokrajiny Vojvodiny.

**POKRAJINSKÝ SEKRETARIÁT
POĽNOHOSPODÁRSTVA, VODOHOSPODÁRSTVA A
LESNÍCTVA**

ČÍSLO: 002786151 2024 09419 001 000 000 001

DÁTUM: 30. 09. 2024

POKRAJINSKÝ TAJOMNÍK
Vladimír Galić

872.

Podľa článku 16 odsek 2 a čl. 24 odsek 2 Pokrajinského parlament-

ného uznesenia o pokrajinskej správe (Úradný vestník APV číslo 37/14, 54/14 – iné uznesenie, 37/16, 29/17, 24/19,66/20 a 38/21) a v súvislosti s článkom 11 Pokrajinského parlamentného uznesenia o rozpočte Autonómnej pokrajiny Vojvodiny na rok 2024 (Úradný vestník APV číslo 45/23 a 37/24) a Stratégie sociálneho začlenenia rómskych žien v Srbskej republike na obdobie rokov 2016 až 2025 („Úradný vestník RS“, č. 26/2016), pokrajinský tajomník pre sociálnu politiku, demografiu a rodovú rovnosť prijal

PRAVIDLÁ

O POSTUPE A KRITÉRIÁCH PRIDELENIA FINANČNÝCH PROSTRIEDKOV POKRAJINSKÉHO SEKRETARIÁTU SOCIÁLNEJ POLITIKY, DEMOGRAFIE A ROVNOSTI POHLAVÍ MESTÁM A OBCIAM Z ÚZEMIA AP VOJVODINY NA SPOLUFINANCOVANIE VYPRACOVANIA LOKÁLNYCH AKČNÝCH PLÁNOV NA ZLEPŠENIE POSTAVENIE RÓMOV V OBLASTI BÝVANIA A REALIZÁCIU MIESTNYCH AKČNÝCH PLÁNOV NA ZLEPŠENIE POSTAVENIA RÓMOV V OBLASTI BÝVANIA V ROKU 2024

Článok 1

Tieto pravidlá stanovujú postup a kritériá prideľovania finančných prostriedkov (ďalej len: prostriedky) z rozpočtu Autonómnej pokrajiny Vojvodiny na rok 2024 v rámci oddielu Pokrajinského sekretariátu sociálnej politiky, demografie a rovnosti pohlaví (ďalej: sekretariát) na spolufinancovanie rozvoja lokálnych akčných plánov na zlepšenie postavenia Rómov a vykonávanie miestnych akčných plánov na zlepšenie postavenia Rómov v oblasti bývania.

Článok 2

Finančné prostriedky z článku 1 týchto pravidiel boli určené Pokrajinským parlamentným uznesením o rozpočte Autonómnej pokrajiny Vojvodiny na rok 2024 v rámci oddielu 09 Pokrajinského sekretariátu sociálnej politiky, demografie a rodovej rovnosti, Finančným plánom Pokrajinského sekretariátu sociálnej politiky, demografie a rodovej rovnosti na rok 2024 v rámci programu 1001 – zlepšenie a ochrana ľudských práv a menšinových práv, programová činnosť 1016 – podpora sociálnej inklúzie Rómov na území APV a sú v sume 1 200 000,00 dinárov a prideľujú sa jednotkám lokálnej samosprávy.

Článok 3

Finančné prostriedky uvedené v článku 2 týchto pravidiel sa môžu prideliť centrom sociálnej práce na území Autonómnej pokrajiny Vojvodiny, ktorých cieľom je vykonávanie týchto činností v oblasti zlepšenia postavenia Rómov:

- spolufinancovanie vypracovania lokálnych akčných plánov na zlepšenie postavenie Rómov – 400 000,00 dinárov
- spolufinancovanie realizácie lokálnych akčných plánov na zlepšenie postavenie Rómov v oblasti bývania – 800 000,00 dinárov;

V prípade, že finančné prostriedky určené na jeden z účelov nie sú vyčerpané v plnej výške, budú súťažiacim pridelené na iný účel, a to na základe už vytvoreného návrhu poradového zoznamu.

Článok 4

Finančné prostriedky sa prideľujú prostredníctvom verejného súbehu, ktorý vypisuje sekretariát najmenej raz ročne.

Verejný súbeh sa uverejňuje v Úradnom vestníku AP Vojvodiny a je jedným verejnoprávnym prostriedkom, ktorý sa distribuuje na celom území AP Vojvodiny a na internetovej stránke sekretariátu. www.socijalnapolitika.vojvodina.gov.rs.

Lehota na odovzdávanie prihlášok na verejný súbeh je 15 dní po dni uverejnenia verejného súbehu.

Článok 5

Verejný súbeh z článku 4 týchto pravidiel obsahuje údaje o akte, na základe ktorého sa vypisuje, oblasti verejného záujmu, ktorá sa pod-

necuje alebo podporuje, údaje o výške celkových prostriedkov, ktoré sa prideľujú verejným súbehom, úlohu, ktorá je predmetom verejného súbehu a lehotu jej ukončenia, údaje o okruhu možných účastníkov verejného súbehu, spôsobe a lehote na podávanie prihlášok na verejný súbeh, kritériách a meradlách posudzovania prihlášok, povinnej dokumentácii, ktorá sa odovzdáva spolu s prihláškou a iné údaje, ktoré sú dôležité pre uskutočnenie verejného súbehu. Verejný súbeh môže obsahovať údaj o maximálnej sume prostriedkov, ktoré sa prideľujú centrom pre sociálnu prácu prostredníctvom verejného súbehu pre určitú oblasť, ako aj údaj o počte prihlášok, ktoré môže na verejný súbeh podať pre sociálnu prácu.

Článok 6

Prihláška na súbeh sa podáva na tlačive prihlášky, ktorej obsah určuje sekretariát, v jednom vyhotovení, ktoré je uverejnené na internetovej stránke sekretariátu www.socijalnapolitika.vojvodina.gov.rs.

Spolu s vyplnenou prihláškou na verejný súbeh na pridelenie nenávratných prostriedkov centrálnym pre sociálnu prácu z územia AP Vojvodiny na financovanie vypracovania akčných plánov na zlepšenie postavenia Rómov, odovzdáva sa nasledujúca dokumentácia:

- Vyplnené súbehové tlačivo spolu s opisom aktivít, ktoré sú plánované LAP-om a na vypracovanie ktorého sa uchádza na súbehu s plánom využívania prostriedkov rozpočtom;
- Uznesenie orgánu JLS o uskutočnení a spolufinancovaní programov a výpis z rozpočtu JLS o zabezpečených prostriedkoch na účasť v uskutočnení programu;
- List o zámere o prijatí a zostavení rozpočtu LAP v oblasti bývania, ktorého príprava je predmetom súbehu, podpísaný oprávnenou osobou.

Spolu s vyplnenou prihláškou na verejný súbeh na pridelenie nenávratných prostriedkov mestám a obciam z územia AP Vojvodiny na spolufinancovanie realizácie lokálnych akčných plánov na zlepšenie postavenia Rómov v oblasti bývania, pripája sa nasledujúca dokumentácia:

- Vyplnené súbehové tlačivo spolu s opisom aktivít, ktoré sú plánované LAP-om a na realizáciu ktorých sa uchádza na súbehu s plánom využívania prostriedkov rozpočtom;
- Uznesenie orgánu JLS o uskutočnení a spolufinancovaní programov a výpis z rozpočtu JLS o zabezpečených prostriedkoch na účasť v uskutočnení programu;
- List o zámere o prijatí a zostavení rozpočtu LAP v oblasti bývania, ktorého príprava je predmetom súbehu, podpísaný oprávnenou osobou.

Článok 7

Oneskorené, neúplné alebo nesprávne vyplnené prihlášky, prihlášky, ktoré neboli predložené na ustanovenom tlačive, prihlášky, ktoré neboli predložené oprávnenými osobami, prihlášky, ktoré požadujú vyššiu sumu ako sa predpokladalo, a prihlášky, ktoré nie sú predmetom verejného súbehu, sa nebudú brať do úvahy.

Prihlášky žiadateľov, ktorým boli pridelené finančné prostriedky v predchádzajúcom období a ktorí v dohodnutej lehote nepredložili správu o účelovej trove prostriedkov, sa nebudú rozoberať.

Článok 8

Verejný výberový konanie uskutočňuje komisia zriadená pokrajinským tajomníkom pre sociálnu politiku, demografiu a rodovú rovnosť (ďalej len: pokrajinský tajomník) rozhodnutím, ktorým sa určuje zloženie a úlohy komisie, ktorá sa má vymenovať spomedzi zamestnancov sekretariátu.

Komisia uvedená v odseku 1 tohto článku má predsedu a dvoch členov. Na prvom zasadnutí komisia volí predsedu komisie, ktorý koordinuje prácu komisie a vedie zasadnutia. Komisia rozhoduje v plnom zložení a o svojej práci vedie zápisnicu. Komisia vynáša rozhodnutia väčšinou celkového počtu členov.

Po prijatí rozhodnutia uvedeného v odseku 1 tohto článku členovia komisie podpíšu vyhlásenie potvrdzujúce, že nie sú v konflikte záujmov v súbehu. Ak počas postupu súbehu zistia, že by mohli byť v

konflikte záujmov, členovia komisie o tom okamžite informujú pokrajinského tajomníka, ktorý prijme potrebné opatrenia, aby zabránil nepriaznivým následkom v ďalšom priebehu postupu verejného súbehu.

Článok 9

Komisia odhaduje a hodnotí doručené prihlášky podľa nasledujúcich kritérií pridelením zodpovedajúceho počtu bodov:

Podľa odkazov na činnosti, t. j. pracovné miesta a programy v oblasti, v ktorej sa vykonávajú (0 až 60 bodov):

- súlad obsahu projektu s predmetom verejného súbehu a relevantnosť pre oblasť, v ktorej sa verejný súbeh uskutočňuje (do 10 bodov);
- jasne formulované a súvisiace ciele projektu, činnosti a výsledky a ich súlad s časovým rámcom predpokladaným na realizáciu (do 10 bodov);
- počet priamych príjemcov projektu a kapacita žiadateľa na riadenie projektu (do 10 bodov);
- percento Rómov v celkovom podiele obyvateľstva v JLS (do 10 bodov)
- počet uskutočnených akčných plánov (po 10 bodov);
- angažovanie koordinátorov pre rómske otázky, pedagogického asistenta a zdravotníckej mediátorky v meste/obci (do 10 bodov).

Podľa cieľov dosiahnutých realizáciou projektových aktivít (0 až 20 bodov):

- príspevok k stupňu zlepšovania postavenia Rómov a Rómiek v oblastiach, ktoré predpokladá stratégia zlepšenia postavenia Rómov; (do 10 bodov);
- príspevok k zlepšeniu kvality služieb, ochrany a kvality života civilnej skupiny (do 10 bodov).

Podľa hospodárnosti rozpočtu, súladu rozpočtu s plánovanými činnosťami a existencie spolufinancovania projektov z iných zdrojov (0 až 20 bodov):

- odhad hospodárnosti rozpočtu a jeho zladenia s plánovanými aktivitami (do 10 bodov);
- stupeň zabezpečenia vlastných zdrojov alebo iných zdrojov (do 10 bodov).

Článok 10

Komisia zostavuje predbežný zoznam hodnotenia a zoraďovanie združení občanov na verejnom súbehu uplatnením kritérií z článku 9 týchto pravidiel v lehote, ktorá nemôže byť dlhšia ako 60 dní po dni uplynutia lehoty na podávanie prihlášok.

Zoznamy z odseku 1 tohto článku sa uverejňujú na webovej stránke sekretariátu a účastníci verejného súbehu majú právo nahliadnutia do podaných prihlášok a pripojenej dokumentácie v trojdňovej lehote po ich uverejnení, ako aj právo namietat.

K zoznamu z odseku 1 tohto článku účastníci verejného súbehu majú právo na námietku za osem dní po dni jeho uverejnenia.

Uznesenie o námietke účastníka verejného súbehu k zoznamu z odseku 1 tohto článku vynesie komisia v 15-dňovej lehote po dni jej prijatia.

Po rozobratí podaných podaní komisia zostavuje návrh konečného zoznamu hodnotenia a zoraďovania prihlášok na verejný súbeh, ktorý sa uverejňuje na internetovej stránke sekretariátu a doručuje pokrajinskému tajomníkovi z dôvodu rozhodovania o pridelení a výške prostriedkov.

Článok 11

Rozhodnutím, ktoré je konečné, pokrajinský tajomník v súlade s možnosťami likvidnosti rozpočtu Autonómnej pokrajiny Vojvodiny rozhodne o pridelení a výške prostriedkov do 30 dní po dni uverejnenia návrhu konečnej listiny hodnotenia a zoraďovania prihlášok miest/obcí na verejný súbeh.

Rozhodnutie z odseku 1 tohto článku sa uverejňuje na webovej stránke sekretariátu.

Článok 12

Sekretariát a mesto/obec uzavierajú zmluvu, ktorou sa upravujú vzájomné práva, povinnosti a zodpovednosti zmluvných strán, a naj-

mä: predmet projektu, lehota, v ktorej sa realizuje, suma prostriedkov, inštrumenty zábezpeky pre prípad neúčelového čerpania prostriedkov zabezpečených na realizáciu projektu, resp. pre prípad nesplnenia zmluvne určeného záväzku.

Ak príjemca finančných prostriedkov upustí od realizácie projektu, Komisia na základe opätovného preskúmania prijatých projektov navrhne pridelenie zvyšných finančných prostriedkov.

Článok 13

Sekretariát prevedie pridelené prostriedky na účet užívateľa prostriedkov otvorený v Správe trezoru, v súlade s likvidnými možnosťami rozpočtu Autonómnej pokrajiny Vojvodiny.

Článok 14

Prostriedky pridelené verejným súbehom mestá/obec môžu použiť výlučne na účely, na ktoré boli pridelené a sú povinní vrátiť nevyužité prostriedky. Ak sa zistí, že užívateľ prostriedkov z verejného súbehu nevyužil prostriedky účelovo, sekretariát si vyhradzuje právo žiadať si vrátenie prevedených prostriedkov so zákonným úrokom z omeškania, počítajúc odo dňa platby po deň vrátenia pridelených prostriedkov.

Prostriedky z odseku 1 tohto článku podliehajú kontrole Ministerstva financií pre rozpočtovú inšpekciu a užívateľ prostriedkov z verejného súbehu je povinný umožniť Ministerstvu financií - sektoru rozpočtovej inšpekcie nehatenú kontrolu účelového a zákonného používania prostriedkov.

Článok 15

Užívatelia prostriedkov z verejného súbehu sú povinní po ukončení realizácie projekčných aktivít podať sekretariátu opisnú a finančnú správu o ich realizácii a používaní prostriedkov na tlačive určil sekretariát, v 15-dňovej lehote po lehote určenej na realizáciu projektu. Okrem účtovnej závierky sa poskytuje aj účtovná dokumentácia, ktorá odôvodňuje zákonné a účelné vynakladanie prevedených prostriedkov, ktorú musia potvrdiť osoby oprávnené na zastupovanie, tj. zodpovedné osoby.

Článok 16

Užívatelia prostriedkov sú povinní vo všetkých verejných publikáciách a pri každom uverejňovaní informácií o aktivitách, opatreniach a programoch, ktoré sa financujú súbehom uviesť, že sa v ich financovaní zúčastnila Autonómna pokrajina Vojvodina, Pokrajinský sekretariát sociálnej politiky, demografie a rovnosti pohlaví.

Článok 17

Tieto pravidlá nadobúdajú účinnosť deň po uverejnení v Úradnom vestníku Autonómnej pokrajiny Vojvodiny.

POKRAJINSKÝ SEKRETARIÁT SOCIÁLNEJ POLITIKY, DEMOGRAFIE A ROVNOSTI POHLAVÍ

ČÍSLO: 002791716 2024 99361 000 000 060 070 06 037

DÁTUM: 2. 10. 2024

POKRAJINSKÝ TAJOMNÍK
Predrag Vuletić

873.

Podľa článku 24 odsek 2 Pokrajinského parlamentného uznesenia o pokrajinskej správe (Úradný vestník APV číslo 37/14, 54/14 – iné uznesenie, 37/16, 29/17, 24/19,66/20 a 38/21) a v súvislosti s článkom 11 Pokrajinského parlamentného uznesenia o rozpočte Autonómnej pokrajiny Vojvodiny na rok 2024 (Úradný vestník APV číslo 45/23 a 37/24 – opätovná bilancia), článku 8 a 9 Dohody Rady Európy proti násiliu na ženách a domácemu násiliu (vestník Službení glasnik RS – Medzinárodné zmluvy č. 12/2013) a článku 38 Zákona o verejných službách (vestník Službení glasnik RS číslo 51/09, 99/11 – iný zákon a

99/11 – iný zákon a 44/18 - iní zákon), pokrajinský tajomník sociálnej politiky, demografie a rovnosti pohlaví vyniesol

**PRAVIDLÁ
O KRITÉRIÁCH PRIDELENIA FINANČNÝCH
PROSTRIEDKOV NA FINANCOVANIE PROJEKTOV V
OBLASTI ROVNOSTI POHLAVÍ Z DÔVODU ZVEĽADENIA
POSTAVENIA ŽIEN A ROVNOSTI POHLAVÍ
V AP VOJVODINE V ROKU 2024**

Článok 1

Tieto pravidlá definujú postup, kritériá a spôsob pridelovania finančných prostriedkov z rozpočtu Autonómnej pokrajiny Vojvodiny v rámci oddielov 09 Pokrajinského sekretariátu sociálnej politiky, demografie a rovnosti pohlaví (ďalej len: sekretariát) na základe verejného súbehu na financovanie projektov v oblasti rovnosti pohlaví s cieľom zlepšiť postavenie žien a rovnosti pohlaví v AP Vojvodine.

Článok 2

Finančné prostriedky uvedené v článku 1 pravidiel boli ustálené Pokrajinským parlamentným uznesením o rozpočte Autonómnej pokrajiny Vojvodiny na rok 2024 v rámci oddielu 09 Pokrajinského sekretariátu sociálnej politiky, demografie a rovnosti pohlaví, finančným plánom Pokrajinského sekretariátu sociálnej politiky, demografie a rovnosti pohlaví na rok 2024 rok v rámci programu 1001 – zlepšenie a ochrana ľudských a menšinových práv a slobôd, programová aktivita 1014 – Afirmácia rodovej rovnosti, ekonomická klasifikácia 481 – granty mimovládnyh organizáciám, 4819 – dotácie iným neziskovým inštitúciám a sú vo výške 5 000 000,00 dinárov.

Článok 3

Finančné prostriedky uvedené v článku 2 pravidiel sa môžu prideliť občianskym združeniam na financovanie projektov v oblasti zlepšovania postavenia žien a rovnosti pohlaví a majú za cieľ tieto aktivity:

- organizovanie školení, edukácií, stretnutí a iných aktivít z dôvodu zlepšenia oblasti rovnosti pohlaví;
- podporovanie projektov, ktorými sa podnecuje ekonomické silnenie a edukácia žien;
- podporovanie spoločných projektov a aktivít civilného a verejného sektora na zvyšovaní vedomia verejnosti o probléme násilia na ženách;
- podporovanie projektov a aktivít, ktoré zvyšujú kapacitu občianskych združení / združení žien, najmä združení, ktorých programy sú zamerané na zraniteľné skupiny žien
- podpora projektov zameraných na prevenciu a potlačanie násilia páchaného na ženách, poskytovanie služieb priamej podpory obetiam násilia, a najmä podpora ženám, ktoré sa stali obeťami násilia zo zraniteľných skupín;
- podporovanie projektov, ktoré propagujú rodovú rovnosť, najmä verejných akcií a kampaní zameraných na zvyšovanie vedomia o téme rodovej rovnosti, ako aj elimináciu predsudkov a stereotypov o úlohu žien a mužov v rodine a spoločnosti;
- podporovanie aktivít a projektov, ktorými sa afirmuje ženský tvorivý potenciál.

Článok 4

Finančné prostriedky sa pridelujú prostredníctvom verejného súbehu, ktorý vypisuje sekretariát najmenej raz ročne.

Verejný súbeh sa uverejňuje v Úradnom vestníku AP Vojvodiny a jednom verejnoprávnom prostriedku, ktorý sa distribuuje na celom území AP Vojvodiny a na internetovej stránke sekretariátu. www.socijalnapolitika.vojvodina.gov.rs.

Lehota na odovzdávanie prihlášok na verejný súbeh je 15 dní po dni uverejnenia verejného súbehu.

Článok 5

Verejný súbeh z článku 4 týchto pravidiel obsahuje údaje o akte, na základe ktorého sa vypisuje, oblasti verejného záujmu, ktorá sa pod-

necuje alebo podporuje, údaje o výške celkových prostriedkov, ktoré sa pridelujú verejným súbehom, úlohu, ktorá je predmetom verejného súbehu a lehotu jej ukončenia, údaje o okruhu možných účastníkov verejného súbehu, spôsobe a lehote na podávanie prihlášok na verejný súbeh, kritériách a meradlách posudzovania prihlášok, povinnej dokumentácii, ktorá sa odovzdáva spolu s prihláškou a iné údaje, ktoré sú dôležité pre uskutočnenie verejného súbehu.

Verejný súbeh môže obsahovať údaj o maximálnej sume prostriedkov, ktoré sa pridelujú združeniam občanov verejným súbehom ako aj údaj o počte prihlášok, ktoré môže na verejný súbeh odovzdať združenie občanov.

Článok 6

Žiadosť na súbeh sa podáva na tlačive žiadosti, ktorého obsah určuje sekretariát, v jednom vyhotovení, ktoré je uverejnené na internetovej stránke sekretariátu. www.socijalnapolitika.vojvodina.gov.rs.

K prihláške z odseku 1 tohto článku sa pripája nasledujúca povinná dokumentácia: fotokópia osvedčenia o daňovom identifikačnom čísle a fotokópia formulára OP (overené podpisy osôb oprávnených zastupovať), stručná história združenia, predchádzajúce skúsenosti s implementáciou podobných programov.

Článok 7

Oneskorené a neúplné prihlášky, prihlášky, čo neboli podané oprávnenými osobami, prihlášky, čo neboli odovzdané na ustálenom tlačive, prihlášky, čo nie sú predmet verejného súbehu, sa nebudú rozoberať, ako ani prihlášky tých, čo nesplnili skôr zmluvou určený záväzok a zmluvou určený záväzok voči sekretariátu uplynul.

Článok 8

Verejný výberový konanie uskutočňuje komisia zriadená pokrajinským tajomníkom pre sociálnu politiku, demografiu a rodovú rovnosť (ďalej len: pokrajinský tajomník) rozhodnutím, ktorým sa určuje zloženie a úlohy komisie, ktorá sa má vymenovať spomedzi zamestnancov sekretariátu.

Komisia uvedená v odseku 1 tohto článku má predsedu a dvoch členov. Na prvom zasadnutí komisia volí predsedu komisie, ktorý koordinuje prácu komisie a vedie zasadnutia. Komisia rozhoduje v plnom zložení a o svojej práci vedie zápisnicu. Komisia vynáša rozhodnutia väčšinou celkového počtu členov.

Po prijatí rozhodnutia uvedeného v odseku 1 tohto článku členovia komisie podpisujú vyhlásenie potvrdzujúce, že nie sú v konflikte záujmov v súbehu. Ak počas postupu súbehu zistia, že by mohli byť v konflikte záujmov, členovia komisie o tom okamžite informujú pokrajinského tajomníka, ktorý prijme potrebné opatrenia, aby zabránil nepriaznivým následkom v ďalšom priebehu postupu verejného súbehu.

Článok 9

Komisia odhaduje a hodnotí projekty združení občanov uplatnením nasledujúcich kritérií a pridelením zodpovedajúceho počtu bodov:

1. – Podľa odkazov na činnosti, tj pracovné miesta a programy v oblasti, v ktorej sa vykonávajú (do maximálnej výšky 30 bodov):
 - jasne formulované a súvisiace ciele projektu, činnosti a výsledky a ich súlad s časovým rámcem predpokladaným na realizáciu (do 10 bodov);
 - počet priamych príjemcov projektu a kapacita žiadateľa na riadenie projektu (do 10 bodov);
 - možnosť rozvoja programu a jeho udržateľnosť (do 10 bodov).
2. Podľa cieľov, ktoré sa dosahujú realizáciou projekčných aktivít, príspevok k stupňu zveľadenia stavu v oblasti, v ktorej sa uskutočňujú aktivity (celkom najviac do 40 bodov):
 - príspevok k zlepšovaniu postavenia žien a rodovej rovnosti v oblastiach, ktoré predpokladá národná stratégia pre rozvoj a podporu rodovej rovnosti;
 - príspevok k zlepšeniu kvality služieb, ochrany a kvality života cieľovej skupiny, ako aj príspevok projektu k podpore rodovej rovnosti.

3. Podľa rozpočtovej ekonomiky, súladu rozpočtu s plánovanými činnosťami a existencie spolufinancovania programov z iných zdrojov (do maximálnej výšky 30 bodov):
- odhad hospodárnosti rozpočtu projektu a jeho zladenia s plánovanými aktivitami (celkom najviac 10 bodov);
 - výška žiadaných prostriedkov v porovnaní s celkovým rozsahom prostriedkov, na ktoré sa verejný súbeh vzťahuje (do 10 bodov);
 - stupeň zabezpečenia vlastných zdrojov alebo iných zdrojov (do 10 bodov).

Článok 10

Komisia zostavuje predbežný zoznam hodnotenia a zoradovanie združení občanov na verejnom súbehu uplatnením kritérií z článku 9 týchto pravidiel v lehote, ktorá nemôže byť dlhšia ako 60 dní po dni uplynutia lehoty na podávanie prihlášok.

Zoznamy z odseku 1 tohto článku sa uverejňujú na webovej stránke sekretariátu a účastníci verejného súbehu majú právo nahliadnutia do podaných prihlášok a pripojenej dokumentácie v trojdňovej lehote po ich uverejnení, ako aj právo namietať.

K zoznamu z odseku 1 tohto článku účastníci verejného súbehu majú právo na námietku za osem dní po dni jeho uverejnenia.

Uznesenie o námietke účastníka verejného súbehu k zoznamu z odseku 1 tohto článku vynesie komisia v 15-dňovej lehote po dni jej prijatia.

Po rozoberaní podaných podaní komisia zostavuje návrh konečného zoznamu hodnotenia a zoradenia prihlášok na verejný súbeh, ktorý sa uverejňuje na internetovej stránke sekretariátu a doručuje pokrajinskému tajomníkovi z dôvodu rozhodovania o pridelení a výške prostriedkov.

Článok 11

Rozhodnutím, ktoré je konečné, pokrajinský tajomník v súlade s možnosťami likvidnosti rozpočtu Autonómnej pokrajiny Vojvodiny rozhodne o pridelení a výške prostriedkov do 30 dní po dni uverejnenia návrhu záverečného hodnotiaceho zoznamu žiadostí občianskych združení o financovanie projektov v oblasti zlepšenia postavenia žien na financovanie projektov v oblasti zlepšenia postavenia žien a rodovej rovnosti.

Rozhodnutie z odseku 1 tohto článku sa uverejňuje na webovej stránke sekretariátu.

Článok 12

Podľa rozhodnutia z článku 11 týchto pravidiel sekretariát a užívateľ prostriedkov uzavierajú zmluvu, ktorou sa upravujú vzájomné práva, povinnosti a zodpovednosti zmluvných strán, a najmä: predmet projektu, lehota, v ktorej sa realizuje, suma prostriedkov, inštrumenty zábezpeky pre prípad neúčelového čerpania prostriedkov zabezpečených na realizáciu projektu, resp. pre prípad nesplnenia zmluvne určeného záväzku.

Užívateľ prostriedkov pri uzavretí zmluvy z odseku 1 tohto článku je povinný odovzdať ako záruku náležitého plnenia svojich zazmluvnených záväzkov zmenkové vyhlásenie s bianko zmenkou a oprávnením a fotokópiu kariet vzorových podpisov osôb, ktoré oprávnila obchodná banka v deň uzavretia zmluvy.

Ak užívateľ prostriedkov nespĺnil zmluvne určené záväzky alebo ich čiastočne splnil, sekretariát vyplní zmenku na celkovú sumu peňažného dlhu užívateľa prostriedkov v deň vyplnenia ako „zmenku so splatnosťou na videnie“, a s doložkou: „bez protestu“, ktorú aktivuje z dôvodu platby. Sekretariát je povinný vrátiť zmenku združeniu občanov po realizácii predmetu zmluvy v celosti, ak ju nepoužije v súlade s odsekom 2 tohto článku.

Ak príjemca finančných prostriedkov upustí od realizácie projektu, Komisia na základe opätovného preskúmania prijatých projektov navrhne pridelenie zvyšných finančných prostriedkov.

Článok 13

Sekretariát prevedie pridelené prostriedky na základe zmluvy z článku 12 tohto uznesenia účet užívateľa prostriedkov v súlade s likvidnými možnosťami rozpočtu AP Vojvodiny.

Článok 14

Pridelené prostriedky verejným súbehom užívateľa môžu byť použité výlučne na účely, na ktoré boli pridelené a sú povinní vrátiť nevyužitú prostriedky. Ak sa zistí, že užívateľ prostriedkov z verejného súbehu nevyužil prostriedky účelovo, sekretariát si vyhradzuje právo žiadať si vrátenie prevedených prostriedkov so zákonným úrokom z omeškania, počítajúc odo dňa platby po deň vrátenia pridelených prostriedkov.

Prostriedky z odseku 1 tohto článku podliehajú kontrole Ministerstva financií – sektoru pre rozpočtovú inšpekciu a užívateľ prostriedkov z verejného súbehu je povinný umožniť Ministerstvu financií – sektoru rozpočtovej inšpekcie nehatenú kontrolu účelového a zákonného používania prostriedkov.

Článok 15

Užívateľia prostriedkov z verejného súbehu sú povinní po ukončení realizácie projektových aktivít podať sekretariátu opisnú a finančnú správu o ich realizácii a používaní prostriedkov na tlačive, ktoré ustálil sekretariát, v 15-dňovej lehote po lehote určenej na realizáciu projektu. Okrem účtovnej závierky sa poskytuje aj účtovná dokumentácia, ktorá odôvodňuje zákonné a účelné vynakladanie prevedených prostriedkov, ktorú musia potvrdiť osoby oprávnené na zastupovanie, tj. zodpovedné osoby.

Článok 16

Užívateľia prostriedkov sú povinní vo všetkých verejných publikáciách a pri každom uverejňovaní informácií o aktivitách, opatreniach a programoch, ktoré sa financujú súbehom uviesť, že sa v ich financovaní zúčastnila Autonómna pokrajina Vojvodina, Pokrajinský sekretariát sociálnej politiky, demografie a rovnosti pohlaví.

Článok 17

Tieto pravidlá nadobúdajú účinnosť deň po uverejnení v Úradnom vestníku Autonómnej pokrajiny Vojvodiny.

POKRAJINSKÝ SEKRETARIÁT SOCIÁLNEJ POLITIKY, DEMOGRAFIE A ROVNOSTI POHLAVÍ

ČÍSLO: 002792253 2024 99361 000 000 060 070 06 037

DÁTUM: 2. 10. 2024

POKRAJINSKÝ TAJOMNÍK
Predrag Vuletić

874.

Podľa článku 16 odsek 2 24 odsek 2 a článku 35a Pokrajinského parlamentného uznesenia o pokrajinskej správe (Úradný vestník APV číslo 37/14, 54/14 – iné uznesenie, 37/16, 29/17, 24/19, 66/20 a 38/21) a v súvislosti s článkom 11 Pokrajinského parlamentného uznesenia o rozpočte Autonómnej pokrajiny Vojvodiny na rok 2024 (Úradný vestník APV číslo 45/23 i 37/24) a Stratégie sociálneho začlenenia rómskych žien v Srbskej republike na obdobie rokov 2016 až 2025 („Úradný vestník RS“, č. 26/2016), pokrajinský tajomník pre sociálnu politiku, demografiu a rodovú rovnosť prijal

PRAVIDLÁ

O POSTUPE A KRITÉRIÁCH PRIDELENIA NENÁVRATNÝCH FINANČNÝCH PROSTRIEDKOV POKRAJINSKÉHO SEKRETARIÁTU SOCIÁLNEJ POLITIKY, DEMOGRAFIE A ROVNOSTI POHLAVÍ OBČIANSKYM ZDRUŽENIAM NA FINCOVANIE PROJEKTOV V OBLASTI PODPORY POSTAVENIA RÓMOV A RÓMOK V ROKU 2024

Článok 1

Tieto pravidlá stanovujú postup a kritériá prideľovania finančných prostriedkov (ďalej len: prostriedky) z rozpočtu Autonómnej pokrajiny Vojvodiny na rok 2024 z oddielu Pokrajinského sekretariátu energie-

tiky, demografie a rovnosti pohlaví (ďalej len: sekretariát), na udeľovanie grantov občianskym združeniam na financovanie projektov v oblasti podpory postavenia Rómov a Rómok.

Článok 2

Finančné prostriedky uvedené v článku 1 pravidiel boli ustálené Pokrajinským parlamentným uznesením o rozpočte Autonómnej pokrajiny Vojvodiny na rok 2024 v rámci oddielu 09 Pokrajinského sekretariátu pre sociálnu politiku, demografiu a rodovú rovnosť, Finančným plánom Pokrajinského sekretariátu sociálnej politiky, demografie a rodovej rovnosti na rok 2024 v rámci programu 1001 – zlepšenie a ochrana ľudských a menšinových práv a slobôd, programová aktivita 1016 – potvrdenie sociálnej inklúzie Rómov na území APV, ekonomická klasifikácia 4819 – dotácie iným neziskovým inštitúciám a sú vo výške 7.000.000,00 dinárov.

Článok 3

Finančné prostriedky uvedené v článku 2 pravidiel sa môžu prideliť občianskym združeniam na financovanie projektov v oblasti zlepšovania postavenia Rómov a Rómok a majú za cieľ tieto aktivity:

1. Podporné činnosti na podporu vykonávania stratégie na zlepšenie postavenia Rómov na území Autonómnej pokrajiny Vojvodiny s cieľom začleniť Rómov do sociálnych vecí a pohybov,
2. Podporné programy, ktoré sú v záujme vykonávania prioritných oblastí Dekády Rómov, ako sú vzdelávanie, zamestnanosť, bývanie a zdravie Rómov,
3. Splnomocnenie Rómov a Rómok, vodcov rómskych neziskových organizácií/občianskych združení, aby sa zapojili do rozhodovacích procesov, plánovania a vykonávania strategických plánov, predovšetkým na miestnej úrovni,
4. Podpora a presadzovanie uplatňovania hľadiska rodovej rovnosti v rómskej, ako aj vo väčšinovej komunite, najmä prostredníctvom verejných kampaní a kampaní zameraných na zvýšenie informovanosti verejnosti,
5. Podpora vzdelávacích aktivít na uľahčenie hľadania zamestnania, získanie nových vedomostí a zručností, podpora podnikania medzi Rómami a Rómkami.

Článok 4

Finančné prostriedky sa pridelujú prostredníctvom verejného súbehu, ktorý vypisuje sekretariát najmenej raz ročne.

Verejný súbeh sa uverejňuje v Úradnom vestníku AP Vojvodiny, v jednom verejnoprávnom prostriedku, ktorý sa distribuuje na celom území AP Vojvodiny a na internetovej stránke sekretariátu www.socijalnapolitika.vojvodina.gov.rs.

Lehota na odovzdávanie prihlášok na verejný súbeh je 15 dní po dni uverejnenia verejného súbehu.

Článok 5

Verejný súbeh z článku 4 týchto pravidiel obsahuje údaje o akte, na základe ktorého sa vypisuje, oblasti verejného záujmu, ktorá sa podnecuje alebo podporuje, údaje o výške celkových prostriedkov, ktoré sa pridelujú verejným súbehom, úlohu, ktorá je predmetom verejného súbehu a lehotu jej ukončenia, údaje o okruhu možných účastníkov verejného súbehu, spôsobe a lehote na podávanie prihlášok na verejný súbeh, kritériách a meradlách posudzovania prihlášok, povinnej dokumentácii, ktorá sa odovzdáva spolu s prihláškou a iné údaje, ktoré sú dôležité pre uskutočnenie verejného súbehu.

Verejný súbeh môže obsahovať údaj o maximálnej sume prostriedkov, ktoré sa pridelujú združeniam občanov verejným súbehom ako aj údaj o počte prihlášok, ktoré môže na verejný súbeh odovzdať združenie občanov.

Článok 6

Žiadosť na súbeh sa podáva na tlačive žiadosti, ktorého obsah urokuje sekretariát, v jednom vyhotovení, ktoré je uverejnené na internetovej stránke sekretariátu. www.socijalnapolitika.vojvodina.gov.rs.

K prihláške z odseku 1 tohto článku sa pripája nasledujúca povinná

dokumentácia: fotokópia osvedčenia o daňovom identifikačnom čísle a fotokópia formulára OP (overené podpisy osôb oprávnených zastupovať), stručná história združenia, predchádzajúce skúsenosti s implementáciou podobných programov.

Článok 7

Oneskorené, neúplné alebo nesprávne vyplnené žiadosti, žiadosti, ktoré neboli predložené na ustanovenom tlačive, žiadosti, ktoré neboli predložené oprávnenými osobami, žiadosti, ktoré požadujú vyššiu sumu ako sa predpokladalo, a žiadosti, ktoré nie sú predmetom verejnej súťaže, sa nebudú brať do úvahy.

Prihlášky žiadateľov, ktorým boli pridelené finančné prostriedky v predchádzajúcom období a ktorí v dohodnutej lehote nepredložili správu o účelovej trove prostriedkov, sa nebudú rozoberať.

Článok 8

Verejný výberový konanie uskutočňuje komisia zriadená pokrajinským tajomníkom pre sociálnu politiku, demografiu a rodovú rovnosť (ďalej len: pokrajinský tajomník) rozhodnutím, ktorým sa určuje zloženie a úlohy komisie, ktorá sa má vymenovať spomedzi zamestnancov sekretariátu.

Komisia uvedená v odseku 1 tohto článku má predsedu a dvoch členov. Na prvom zasadnutí komisia volí predsedu komisie, ktorý koordinuje prácu komisie a vedie zasadnutia. Komisia rozhoduje v plnom zložení a o svojej práci vedie zápisnicu. Komisia vynáša rozhodnutia väčšinou celkového počtu členov.

Po prijatí rozhodnutia uvedeného v odseku 1 tohto článku členovia komisie podpíšu vyhlásenie potvrdzujúce, že nie sú v konflikte záujmov v súbehu. Ak počas postupu súbehu zistia, že by mohli byť v konflikte záujmov, členovia komisie o tom okamžite informujú pokrajinského tajomníka, ktorý prijme potrebné opatrenia, aby zabránil nepriaznivým následkom v ďalšom priebehu postupu verejného súbehu.

Článok 9

Komisia odhaduje a hodnotí projekty združení občanov uplatnením nasledujúcich kritérií a pridelením zodpovedajúceho počtu bodov:

1. Podľa odkazov na činnosti, tj pracovné miesta a programy v oblasti, v ktorej sa vykonávajú (do maximálnej výšky 30 bodov):
 - jasne formulované a súvisiace ciele projektu, činnosti a výsledky a ich súlad s časovým rámcom predpokladaným na realizáciu (do 10 bodov);
 - počet priamych príjemcov projektu a kapacita žiadateľa na riadenie projektu (do 10 bodov);
 - možnosť rozvoja programu a jeho udržateľnosť (do 10 bodov).
2. Podľa cieľov, ktoré sa dosahujú realizáciou projekčných aktivít, príspevok k stupňu zveľadenia stavu v oblasti, v ktorej sa uskutočňujú aktivity (celkom najviac do 40 bodov):
 - príspevok k stupňu zlepšovania postavenia Rómov v oblastiach, ktoré predpokladá stratégia rozvoja Rómov;
 - príspevok k zlepšeniu kvality služieb, ochrany a kvality života cieľovej skupiny, ako aj príspevok projektu k podpore rodovej rovnosti v rómskom spoločenstve;
3. Podľa rozpočtovej ekonomiky, súladu rozpočtu s plánovanými činnosťami a existencie spolufinancovania programov z iných zdrojov (do maximálnej výšky 30 bodov):
 - odhad hospodárnosti rozpočtu projektu a jeho zladenia s plánovanými aktivitami (celkom najviac 10 bodov);
 - výška žiadaných prostriedkov v porovnaní s celkovým rozsahom prostriedkov, na ktoré sa verejný súbeh vzťahuje (do 10 bodov);
 - stupeň zabezpečenia vlastných zdrojov alebo iných zdrojov (do 10 bodov).

Článok 10

Komisia zostavuje predbežný zoznam hodnotenia a zoraďovanie združení občanov na verejnom súbehu uplatnením kritérií z článku 9 týchto pravidiel v lehote, ktorá nemôže byť dlhšia ako 60 dní po dni uplynutia lehoty na podávanie prihlášok.

Zoznamy z odseku 1 tohto článku sa uverejňujú na webovej stránke

sekretariátu a účastníci verejného súbehu majú právo nahliadnutia do podaných prihlášok a pripojenej dokumentácie v trojdňovej lehote po ich uverejnení, ako aj právo namietať.

K zoznamu z odseku 1 tohto článku účastníci verejného súbehu majú právo na námietku za osem dní po dni jeho uverejnenia.

Uznesenie o námietke účastníka verejného súbehu k zoznamu z odseku 1 tohto článku vynesie komisia v 15-dňovej lehote po dni jej prijatia.

Po rozoberaní podaných podaní komisia zostavuje návrh konečného zoznamu hodnotenia a zoradenia prihlášok na verejný súbeh, ktorý sa uverejňuje na internetovej stránke sekretariátu a doručuje pokrajinskému tajomníkovi z dôvodu rozhodovania o pridelení a výške prostriedkov.

Článok 11

Rozhodnutím, ktoré je konečné, pokrajinský tajomník v súlade s možnosťami likvidnosti rozpočtu Autonómnej pokrajiny Vojvodiny rozhodne o pridelení a výške prostriedkov do 30 dní po dni uverejnenia návrhu záverečného hodnotiaceho zoznamu žiadostí občianskych združení o financovanie projektov v oblasti zlepšenia postavenia Rómov a Rómok.

Rozhodnutie z odseku 1 tohto článku sa uverejňuje na webovej stránke sekretariátu.

Článok 12

Podľa rozhodnutia z článku 11 týchto pravidiel sekretariát a užívateľ prostriedkov uzavierajú zmluvu, ktorou sa upravujú vzájomné práva, povinnosti a zodpovednosti zmluvných strán, a najmä: predmet projektu, lehota, v ktorej sa realizuje, suma prostriedkov, inštrumenty zábezpeky pre prípad neúčelového čerpania prostriedkov zabezpečených na realizáciu projektu, resp. pre prípad nesplnenia zmluvne určeného záväzku.

Užívateľ prostriedkov pri uzavretí zmluvy z odseku 1 tohto článku je povinný odovzdať ako záruku náležitého plnenia svojich zazmluvnených záväzkov zmenkové vyhlásenie s bianko zmenkou a oprávnením a fotokópiu kariet vzorových podpisov osôb, ktoré oprávnila obchodná banka v deň uzavretia zmluvy.

Ak užívateľ prostriedkov nespĺnil zmluvne určené záväzky alebo ich čiastočne splnil, sekretariát vyplní zmenku na celkovú sumu peňažného dlhu užívateľa prostriedkov v deň vyplnenia ako „zmenku so splatnosťou na videnie“, a s doložkou: „bez protestu“, ktorú aktivuje z dôvodu platby. Sekretariát je povinný vrátiť zmenku združeniu občanov po realizácii predmetu zmluvy v celosti, ak ju nepoužije v súlade s odsekom 2 tohto článku.

Ak príjemca finančných prostriedkov upustí od realizácie projektu, komisia na základe opätovného preskúmania prijatých projektov narvhne pridelenie zvyšných finančných prostriedkov.

Článok 13

Sekretariát prevedie pridelené prostriedky na základe zmluvy z článku 12 tohto uznesenia účet užívateľa prostriedkov v súlade s likvidnými možnosťami rozpočtu AP Vojvodiny.

Článok 14

Pridelené prostriedky verejným súbehom užívateľa môžu byť výlučne na účely, na ktoré boli pridelené a sú povinní vrátiť nevyužitú prostriedky. Ak sa zistí, že užívateľ prostriedkov z verejného súbehu nevyužil prostriedky účelovo, sekretariát si vyhradzuje právo žiadať si vrátenie prevedených prostriedkov so zákonným úrokom z omeškania, počítajúc odo dňa platby po deň vrátenia pridelených prostriedkov.

Prostriedky z odseku 1 tohto článku podliehajú kontrole Ministerstva financií – sektoru pre rozpočtovú inšpekciu a užívateľ prostriedkov z verejného súbehu je povinný umožniť Ministerstvu financií – sektoru rozpočtovej inšpekcie nehatenú kontrolu účelového a zákonného používania prostriedkov.

Článok 15

Užívateľa prostriedkov z verejného súbehu sú povinní po ukončení realizácie projekčných aktivít podať sekretariátu opisnú a finančnú správu o ich realizácii a používaní prostriedkov na tlačive určil sekretariát, v 15-dňovej lehote po lehote určenej na realizáciu projektu. Okrem účtovnej závierky sa poskytuje aj účtovná dokumentácia, ktorá odôvodňuje zákonné a účelné vynakladanie prevedených prostriedkov, ktorú musia potvrdiť osoby oprávnené na zastupovanie, tj. zodpovedné osoby.

Článok 16

Užívateľa prostriedkov sú povinní vo všetkých verejných publikáciách a pri každom uverejňovaní informácií o aktivitách, opatreniach a programoch, ktoré sa financujú súbehom uviesť, že sa v ich financovaní zúčastnila Autonómna pokrajina Vojvodina, Pokrajinský sekretariát sociálnej politiky, demografie a rovnosti pohlaví.

Článok 17

Tieto pravidlá nadobúdajú účinnosť deň po uverejnení v Úradnom vestníku Autonómnej pokrajiny Vojvodiny.

POKRAJINSKÝ SEKRETARIÁT SOCIÁLNEJ POLITIKY, DEMOGRAFIE A ROVNOSTI POHLAVÍ

ČÍSLO: 002791935 2024 99361 000 000 060 070 06 037

DÁTUM: 2. 10. 2024

POKRAJINSKÝ TAJOMNÍK
Predrag Vuletić

Poznámka:

V tomto Úradnom vestníku APV sa neuverejňuje osobitná a oznamovacia časť v súlade s článkom 5 odsek 2 Pokrajinského parlamentného uznesenia o uverejňovaní predpisov a iných aktov (Úradný vestník APV č. 54/10 a 29/17).

O B S A H

R. číslo	Predmet	Strana	R. číslo	Predmet	Strana
VŠEOBECNÁ ČASŤ					
POKRAJINSKÁ VLÁDA					
866.	Uznesenie o začatí výberového konania riaditeľa Pokrajinského ústavu ochrany prírody Nový Sad prostredníctvom verejného súbehu.	1639	877.	Rozhodnutie o poskytnutí súhlasu k Stanovám Domu zdravia 1. októbra Plandiše v Plandišti	
POKRAJINSKÝ SEKRETARIÁT POĽNOHOSPODÁRSTVA, VODNÉHO HOSPODÁRSTVA A LESNÍCTVA					
867.	Pravidlá o zmene Pravidiel pridelenia prostriedkov na spolufinancovanie investícií do fyzického majetku poľnohospodárskych gazdovstiev na zadováženie nových strojov a vybavenia na zveľadenie primárnej poľnohospodárskej výroby v dobytkárstve v AP Vojvodine v roku 2024	1640	878.	Rozhodnutie o poskytnutí súhlasu k Pravidlám o zmenách a doplneniach Pravidiel o vnútornej organizácii a systematizácii úkonov v Domove pre dospelých a starých Svätého Vasilija Ostrožského Divotvorca Novi Bečeje	
868.	Pravidlá o zmene Pravidiel o pridelení prostriedkov na spolufinancovanie investícií do fyzického majetku poľnohospodárskych gazdovstiev na zadováženie nových strojov a vybavenia na zveľadenie primárnej výroby rastlinných kultúr v AP Vojvodine v roku 2024	1641	879.	Rozhodnutie o poskytnutí súhlasu k Zmenám a doplnkom Finančného plánu Kreativného centra Hertelendy – Bajić Bočar na rok 2024	
869.	Pravidlá o zmene Pravidiel na pridelenie nenávratných prostriedkov na obstaranie kvalitných plemenných jedincov v AP Vojvodine v roku 2024	1641	880.	Rozhodnutie o poskytnutí súhlasu k Zmenám a doplnkom Finančného plánu Kreativného centra Hertelendy – Bajić Bočar na rok 2024	
870.	Pravidlá pridelenia prostriedkov na spolufinancovanie nákladov kontroly a certifikácie organickej výroby na území AP Vojvodiny v roku 2024	1641	881.	Rozhodnutie o poskytnutí súhlasu k Zmenám a doplnkom Finančného plánu Pedagogického ústavu Vojvodiny na rok 2024	
871.	Pravidlá pridelenia finančných prostriedkov na spolufinancovanie nákladov na zavedenie a certifikáciu systému bezpečnosti a kvality potravín a výrobkov s označením zempisného pôvodu v roku 2024 v AP Vojvodine	1645	882.	Rozhodnutie o poskytnutí súhlasu k Zmenám Programu práce Pedagogického ústavu Vojvodiny na rok 2024	
POKRAJINSKÝ SEKRETARIÁT SOCIÁLNEJ POLITIKY, DEMOGRAFIE A ROVNOSTI POHLAVÍ					
872.	Pravidlá o postupe a kritériách pridelenia finančných prostriedkov Pokrajinského sekretariátu sociálnej politiky, demografie a rovnosti pohlaví mestám a obciam z územia AP Vojvodiny na spolufinancovanie vypracovania lokálnych akčných plánov na zlepšenie postavenia Rómov a realizáciu lokálnych akčných plánov na zlepšenie postavenia Rómov v oblasti bývania v roku 2024	1648	883.	Rozhodnutie o poskytnutí súhlasu k zmenám a doplnkom Finančného plánu Kultúrneho centra Vojvodiny Miloša Crnjanského na rok 2024;	
873.	Pravidlá o kritériách na pridelenie finančných prostriedkov na financovanie projektov v oblasti rovnosti pohlaví z dôvodu zlepšenia postavenia žien a rovnosti pohlaví v AP Vojvodine v roku 2024	1650	884.	Rozhodnutie o poskytovaní súhlasu k zmenám a doplnkom Finančného plánu Fondu pre utečencov, presídlené osoby a pre spoluprácu so Srbmi v regióne na rok 2024	
874.	Pravidlá o postupe a kritériách pridelenia nenávratných finančných prostriedkov Pokrajinského sekretariátu sociálnej politiky, demografie a rovnosti pohlaví občianskym združeniam na financovanie projektov v oblasti podpory postavenia Rómov a Rómkov v roku 2024	1652	885.	Rozhodnutie o poskytovaní súhlasu k druhým zmenám Programu práce Fondu pre utečencov, presídlené osoby a pre spoluprácu so Srbmi v regióne pre rok 2024	
OSOBITNÁ ČASŤ					
POKRAJINSKÁ VLÁDA					
875.	Rozhodnutie o poskytnutí súhlasu k Uzneseniu o zmene Cenníka stravovacích služieb vo VP Vojvodinašume Petrovaradin		886.	Rozhodnutie o poskytovaní súhlasu k Zmenám a doplnkom Finančného plánu Pokrajinského ústavu pre ochranu prírody na rok 2024;	
876.	Rozhodnutie o poskytnutí súhlasu k Cenníku polospracovaného mäsa VP Vojvodinašume Petrovaradin;		887.	Rozhodnutie o menovaní úradujúceho riaditeľa Gerontologického centra v Kikinde	
			888.	Rozhodnutie o menovaní úradujúcej riaditeľky Gerontologického centra v Zreňanine	
			889.	Rozhodnutie o zániku funkcie úradujúceho asistenta Pokrajinského tajomníka sociálnej politiky, demografie a rovnosti pohlaví	
			890.	Rozhodnutie o dosadení úradujúceho asistenta pokrajinského tajomníka sociálnej politiky, demografie a rovnosti pohlaví;	
			891.	Rozhodnutie o zániku funkcie úradujúceho asistenta riaditeľa Správy kapitálových vkladov Autonómnej pokrajiny Vojvodiny	
			892.	Rozhodnutie o dosadení úradujúceho asistenta riaditeľa Správy kapitálových vkladov Autonómnej pokrajiny Vojvodiny	
			893.	Rozhodnutie o zániku funkcie úradujúceho riaditeľa Gerontologického centra v Kikinde	
			894.	Rozhodnutie o schválení použitia prostriedkov bežnej rozpočtovej rezervy Pokrajinskému sekretariátu zdravotníctva	
			895.	Rozhodnutie o schválení použitia prostriedkov bežnej rozpočtovej rezervy Pokrajinskému sekretariátu zdravotníctva	
			896.	Rozhodnutie o schválení použitia prostriedkov bežnej rozpočtovej rezervy Správe kapitálových vkladov Autonómnej pokrajiny Vojvodiny	
			897.	Rozhodnutie o schválení použitia prostriedkov bežnej rozpočtovej rezervy Správe kapitálových vkladov Autonómnej pokrajiny Vojvodiny	
			898.	Rozhodnutie o schválení použitia prostriedkov bežnej rozpočtovej rezervy Správe kapitálových vkladov Autonómnej pokrajiny Vojvodiny	
			899.	Rozhodnutie o schválení použitia prostriedkov bežnej rozpočtovej rezervy Pokrajinskému sekretariátu hospodárstva a cestovného ruchu;	
			900.	Rozhodnutie o schválení použitia prostriedkov bežnej rozpočtovej rezervy Pokrajinskému sekretariátu hospodárstva a cestovného ruchu;	

R. číslo	Predmet	Strana	R. číslo	Predmet	Strana
901.	Rozhodnutie o schválení použitia prostriedkov bežnej rozpočtovej rezervy Pokrajinskému sekretariátu hospodárstva a cestovného ruchu;		907.	Verejný súbeh na pridelenie prostriedkov pre nadaných študentov ustanovizniám vysokého vzdelávania, ktorých zakladateľkou je Autonómna pokrajina Vojvodina v roku 2024.	
902.	Rozhodnutie o schválení použitia prostriedkov bežnej rozpočtovej rezervy Pokrajinskému sekretariátu vzdelávania, predpisov, správy a národnostných menšín – národnostných spoločenstiev		908.	Zmena Verejného súbehu na spolufinancovanie programov/projektov v oblasti vedecko-výskumného rozvoja mimovládnych organizácií v Autonómnej pokrajine Vojvodine	
POKRAJINSKÝ SEKRETARIÁT SOCIÁLNEJ POLITIKY, DEMOGRAFIE A ROVNOSTI POHLAVÍ			POKRAJINSKÝ SEKRETARIÁT POLENOHOSPODÁRSTVA, VODNÉHO HOSPODÁRSTVA A LESNÍCTVA		
903.	Rozhodnutie o udelení súhlasu k menovaniu úradujúcej riaditeľky Strediska sociálnej práce Obce Pečinci		909.	Uznesenie o zmene Súbehu na pridelení prostriedkov na spolufinancovanie investícií do fyzického majetku poľnohospodárskych gazdovstiev na zadováženie nových strojov a vybavenia na zlepšenie primárnej poľnohospodárskej výroby v dobytkárstve v AP Vojvodine v roku 2024	
OZNAMOVACIA ČASŤ			910.	Uznesenie o zmene Súbehu na pridelenie prostriedkov na spolufinancovanie investícií do fyzického majetku poľnohospodárskych gazdovstiev na zadováženie nových strojov a vybavenia na zlepšenie primárnej výroby rastlinných kultúr v AP Vojvodine v roku 2024	
POKRAJINSKÝ SEKRETARIÁT VZDELÁVANIA, PREDPISOV, SPRÁVY A NÁRODNOSTNÝCH MENŠÍN – NÁRODNOSTNÝCH SPOLOČENSTIEV			911.	Uznesenie o zmene Súbehu na pridelenie nenávratných prostriedkov na obstaranie kvalitných plemenných jedincov v AP Vojvodine v roku 2024	
904.	Súbeh na financovanie a spolufinancovanie aktivít, programov a projektov národnostných rád národnostných menšín v oblasti základného a stredoškolského vzdelávania v AP Vojvodine na rok 2024 – dotovanie prípravy a vypracovania testov a úloh v menšinových jazykoch		912.	Súbeh na pridelenie prostriedkov na spolufinancovanie nákladov kontroly a certifikácie organickej výroby na území AP Vojvodiny v roku 2024	
POKRAJINSKÝ SEKRETARIÁT VYSOKÉHO VZDELÁVANIA A VEDECKOVÝSKUMNEJ ČINNOSTI			913.	Súbeh na pridelení finančných prostriedkov na spolufinancovanie nákladov na zavedenie a certifikáciu systému bezpečnosti a kvality potravín a výrobkov s označením zemepisného pôvodu v roku 2024 na území AP Vojvodiny	
905.	Verejný súbeh na spolufinancovanie obstarania strojov, vybavenia a nehmotného majetku v ustanovizniach vysokého vzdelávania, ktorých zakladateľkou je AP Vojvodina na rok 2024		ÚSTAV PRE ROVNOSŤ POHLAVÍ AP VOJVODINY		
906.	Verejný súbeh na spolufinancovanie bežných opráv a údržby budov, objektov a vybavenia ustanovizni vysokého vzdelávania, ktorých zakladateľkou je AP Vojvodina na rok 2024		914.	Verejný súbeh na pridelenie nenávratných prostriedkov na podporu rozvoja a afirmácie ženského podnikateľstva v roku 2024.	

VYHLÁSENIE STRATENÝCH DOKLADOV ZA NEPLATNÉ: 300 dinárov

Platba na účet č. 340-15329-18/smerovaná cez zberný účet 13/D.o.o. Magyar Szó Kft., Nový Sad, Vojvode Mišića č. 1

Text oznamu s potvrdením o zaplatení /vyhotovenie alebo fotokópia poukážky/ zaslať na adresu:

Úradný vestník APV, D.o.o. Magyar Szó Kft, Vojvode Mišića č. 1, Nový Sad

Vydáva: Pokrajinský sekretariát pre vzdelávania, predpisov, správy a národnostných menšín – národnostných spoločenstiev.

Zodpovedná redaktorka: Dijana Katona. Tel. 021 487 44 27.

Tlačí: D.o.o. Magyar Szó Kft, Tlačiareň FORUM, Vojvode Mišića č. 1, Nový Sad.

Telefóny: Redakcia: 064 805 5142; Služba predplatného: 021 557 304; Oznamovacie oddelenie: 021 456 832; E-mail: sl.listapv@magyarszo.rs